

**வர்த்தக மாதிரி**

**VARTHAGA OOLIAM.**

Trichinopoly. } Monthly Journal of Commerce,  
Trade and Industry. { February  
1934

மலர் 2.

திருச்சிதாப்பள்ளி பிப்ரவரி-1934

[இதழ் 20]

"VARTHAGA OOLIAN"

Annual Subscription.

Inland Rs. 1—0—0.

Foreign Rs. 1—8—0

Advertisement Tariff.

One inch Rs. 0—8—0.

8--0. One Page Rs. 10--0--

Per Insertion.

Advertisement without prepayment will not be considered. For further particulars write to the Manager.

ஆசிரியர்—திரு. டி. வி. கே. நாயுடு.

அட்டவணை

உலகவர்த்தகம்	198
வர்த்தக ஹாஸ்யம்	194
தான்ய நிலைமை	196
மதிப்புரை	197
ஜப்பான் வர்த்தக ஒப்பந்தம்	198
சிறுமண்திரள்	199
முனிசிபால் குறைகள்	200
இந்திய வர்த்தகம்	201
இந்திய ஜப்பான் ஒப்பந்தம்	202
கவர்னர் உபதேசம்	203
ஜீராய்பியர் வர்த்தகர் மகராநி	205
Currency Neglect in India	207
Trade Secrets	209
S. I. Ry. Advisory Committee	210
Petrol from Maize & Coal	212
உலக விநோதங்கள்	213

மாணேனுக்கு எழுதவும்.

ராசுரிக்க மடியாது. நீடித்தகால விளம்பரங்களுக்கு

முன்பணமில்லாத விளம்பரங்கள்

பக்கம் ஒன்றுக்கு ரூ. 10-0-0.

அங்குவம் ஒன்றுக்கு ரூ. 0-8-0.

விளம்பர வீக்கம்.

1. வெளி நாட்டிற்கு ரூ. 1-8-0

“வர்க்கக ஊழியன்” வருட சந்தா.

HULLO!

HULLO!!!

HOW IS YOUR BUSINESS?

DON'T BE BROKEN HEARTED.

BROADCAST YOUR BUSINESS.

MESSAGES THROUGH

“VARTHAGA OOLIAN”

AND PROSPER IN TRADE

*Apply to:—*

Manager, "Varthaga Oolian"

TRICHINOPOLY, SOUTH INDIA.



# T.R. ரெங்கசாமிநாயுடு

வர்ணம் & கண்ணாடி வியாபாரம்,

341, 42, பெரியகடைவீதி, திருச்சி ஒப்பள்ளி.

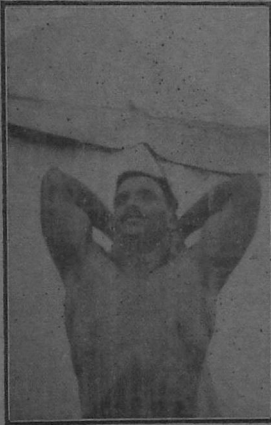
எம்மிடம் பிரசித்திபெற்ற கம்பெனிகளின் தேர்த்தியான வார்னீஷ் வர்ணங்கள், முகம் பார்க்கும் நிலைக்கண்ணாடிகள், ஜன்னல் கண்ணாடிகள், கலர் கண்ணாடிகள்.

ராஜா ரவிவர்மாவின் அழகிய சித்திரப்படங்கள், ஜெர்மன் & இங்கிலீஷ் லேடி & சினரி படங்கள், போஸ்டிகார்டு படங்கள், படங்களுக்கு வேண்டிய சட்டம் கண்ணாடிகள் கால் அங்குல வெளிச்ச கண்ணாடிகள் அட்டை, டின் பிளேட் வகைகள்.

திருவிழாக்களுக்கு வேண்டிய கலர் காகிதங்கள், வர்த்தி தகடுகள், கண்ணாடி மணரி தினுசுகள், அசல் தங்கம் & வெள்ளி ரேக்குகள் முதலியவைகள் விலை சரசமாயும் நயமானதாயும் கிடைக்கும்.

ஒருமுறை விஜயம் செய்து பாருங்கள்.

இதும்!



இதும்!!  
என் அனுபவசாஸ்திரீய

தேகாப்பியாச முறை

இது எல்லோருக்கும் இனமாக அளிக்கப்படும்.

இப்புத்தகத்தில் தேகாப்பியாச முறையைப்பற்றி நன்றாக விவரித்து எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. இது தவிர என்னுடையதும் மற்றும் என்னுடைய சிஷ்யர்களுடையதுமான அநேக புகைப்படங்கள் தெளிவாக அச்சிடப்பட்டிருக்கின்றன. எவன் தன் தேகத்தை அபிவிருத்தி செய்து ஆரோக்கியமாக இருக்க விரும்புகிறானோ அவன் இப்புத்தகத்தை வாசிக்க வேண்டும்.

தபால் சார்ஜுக்காக இரண்டு அணு இந்திய போஸ்டல் ஸ்டாம்பு அனுப்பவும்.

பிரபோசர் : எம். வி. கிருஷ்ண ராவ்,

உதகமண்டலம், (நீலகிரி.)

## உலக வர்த்தகம். (World Trade)

### தென்னாப்பிரிக்கா (South Africa)

1932—33-ம் வருடத்தில் ஆஸ்திரேலியா, நியூஜிலாண்டு, தென் ஆப்பிரிக்கா தேசங்களிலிருந்து முந்திய வருடத்தை விட 100-க்கு 13-வீதம் அதிகம் கம்பளி ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டிருக்கிறது. வருட கடைசியில் ஆஸ்திரேலியாவிலும், நியூஜிலாண்டிலும் சென்ற வருஷத்தைவிட பாதி தான் கையிருப்பிலிருந்து தென்னாப்பிரிக்காவில் அதிகம் இல்லை. 1933-34ம் வருஷத்தில் கம்பளி அதிகமாக மேற்கண்ட மூன்று முக்கிய தேசங்களிலிருந்து எதிர்பார்க்க முடியாதென்றும் தென்னாப்பிரிக்காவில் மறை அடிகமாகிய லேயென்றும் இதனால் ஆடுகள் அதிகமாக விருத்தியாகாதென்றும், அமெரிக்காவில் கம்பளி உற்பத்தியில் முந்திய வருஷத்தைவிட இரண்டென்றான், உருகுவே முதலான இடங்களிலிருந்து அதிகம் எதிர்பார்க்கப்படுகிறதென்றும் தெரிகிறது.

### ஜர்மனி (Germany)

ஜர்மனியிலும் 1932ம் வருஷத்தில் எல்லா தேசங்களைப்போல வர்த்தகம்தம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. 1931-வருஷத்தில் 6700 மிலியன் மார்க்குக்கு இறக்குமதி செய்யப்பட்டது. 1932ம் வருஷத்தில் 4600 மிலியன் மார்க்கு இறக்குமதி செய்யப்பட்டது. ஏற்றுமதி 9600 மிலியன் மார்க்கும, 5700 மிலியன் மார்க்கும சாமான்களில் பாதிக்குமேலும், ஆகா வகைகளில் கால் வாசிக்குமேலும், இறக்குமதியில் குறைவேற்பட்டதாம். இங்கிலாந்துக்கு 1931ம் வருஷத்தில் 1133 மிலியன் மார்க்கு ஏற்றுமதி செய்திருந்தும் 1932ல் 446 மிலியன் மார்க்குதான் ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. இதனால் ஜர்மனி இங்கிலாந்து மார்க்குக்களில் மேலான ஸ்தானத்தை அடைந்து வந்திருந்தது போய் இப்பொழுது மூன்றாவது ஸ்தானத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அந்த ஸ்தானத்தை ரஷியாவும், நெதர்லாண்டும் கைப்பற்றிவிட்டன. இங்கிலாந்திலிருந்து ஜர்மனிக்கு ஏற்றுமதி செய்தவகையில் 453 மிலியன் மார்க்கிலிருந்து 2583 மிலியன் மார்க்குக்கு குறைந்துவிட்டது.

### நார்வே (Norway)

1933ம் வருடமுதல் அரை வருஷத்தில் நார்வே தேசத்தில் வர்த்தகம் மிகவும் குறைவாகவேயிருந்தது. இறக்குமதியைவிட ஏற்றுமதி இன்னும் குறை

திருந்தது. இறக்குமதி 318-87 மிலியன் குரோனர் முந்திய வருஷத்தை விட 17-61 மிலியன் குரோனர்குறைவு ஏற்றுமதி 265-74 மிலியன் குரோனர் இங்கிலாந்துக்கு மீன், மீன் எண்ணெய், காகிதம், கூழ் முதலானவை ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டன.

### லிதுவானியா (Lithuania)

1933ம் வருடத்து முதல் ஆறுமாதத்தில் லிதுவானியாதேசத்துக்கு 67466-5 மில்லியன் லிட்டாஸ் இறக்குமதி செய்யப்பட்டது. சென்ற வருடம் இதே காலத்தில் 78808-5 மில்லியன் லிட்டாஸ். ஏற்றுமதி 74151-9 மிலியன் லிட்டாஸ். 99757-1 மிலியன் லிட்டாஸ் சென்ற வருடம் இந்த தேசத்து சாமான் ஜர்மனிக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. இவ்வருடம் 100க்கு 45 வீதம் இங்கிலாந்துக்கு அனுப்பப்பட்டது பிரிட்டிஷ் ரிஸ்க்கரி, மெஷினரி, சிமிண்டு முதலான சாமான்கள் இங்கிலாந்திலிருந்து வாங்கப்பட்டது.

### தருக்கி (Turkey)

தருக்கி தேசத்து ஏற்றுமதி வருடா வருடம் குறைந்துகொண்டே வருகிறது 1925-வருடம் 192,025,260 பவுன் 1931ல் 127,274,897 பவுன், 1932ல் 101,303,355 பவுன் ஒவ்வொரு தேசத்து சாமான்கள் இவ்வளவுதான் என்று நிர்ணயப்படுத்தியிருப்பதுதான் முக்கிய காரணம்.

### நியூபவுண்லாண்டு (Newfoundland)

சென்ற வருடத்தைவிட இவ்வருடம் மிகவும் குறைவாகவே ஏற்றுமதி இறக்குமதி செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதன் தேசத்தில் வசிக்கும் ஜனங்கள் ஜிலனத்துக்கும் அவசியமானதைமட்டும் வாங்கிக்கொள்ளுகின்றார்கள். இந்த தேசத்து மார்க்குக்களை அமெரிக்காவும் கனடாவும் கைப்பற்றியிருப்பதால் மற்ற தேசங்கள் போட்டிபோடும் நிலைமையிலில்லை.

### கனடா (Canada)

கனடா தேசத்தில் தங்க உற்பத்தி 1932ம் வருடத்தில் 71 மிலியன் டாலர் 1933ம் வருடத்தில் 85 மிலியன் டாலர் 1930ம் வருடம் 43 மிலியன் டாலர் அப்பொழுது அலுவல் ஒன்றுக்கு 20-67 டாலர் விலை இப்பொழுது 31 டாலர்.

### டிரினிடாட் (Trinidad)

டிரினிடாட் தேசத்தில் 1933ம் வருடத்தில் கரும்பு சாகுபடி நல்ல நிலைமையிலிருந்து 122505 டன் எதிர்பார்க்கப்படும். முந்தியவருடத்தைவிட 24000 டன் அதிகம்.

### மெக்சிகோ (Mexico)

மெக்சிகோ தேசத்தில் பூட்சு தொழிலை விருத்தி செய்யவேண்டிய ஏற்பாடுகள் நடைபெற்று வருகின்றன. இப்பொழுது அங்கு 3180 தொழிற்சாலைகளும் கடைகளும் இருக்கின்றன. 10,800,000 பைசாசு மூலதனம் போடப்பட்டிருக்கின்றன வருடமொன்றுக்கு 24,000,000 பைசாசு விலையுள்ள சாமான்கள் உற்பத்தி செய்யப்படுகிறதாம். இந்த தொழிலில் 13,000 ஜனங்கள் வேலை செய்கின்றார்கள்.

### கோலம்பியா (Columbia)

கோலம்பியா தேசத்தில் வருடத்தின் முதல் 5-மாதங்களில் 1,409,730 மூட்டைகாப்பிக்காட்டை ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. 1932ம் வருடத்தில் அதே காலத்தில் 1,307,500 மூட்டைகள் தான் பெட்ரோலியம் 5,427,025 பாரல் சென்ற வருடம் ஜனவரி முதல் ஏப்ரல் மாதம்வரையில் 7,942,000 பாரல். ஏற்றுமதி குறைவு. விலையும் குறைவு.

### ஆஸ்திரேலியா (Australia)

ஆஸ்திரேலியாவிலிருந்து இங்கிலாந்துக்கு ஆரஞ்சு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டு சமீபத்தில் 80,000 கேசுகள் இறங்கினவாம், 1932-33ம் வருடத்தில் 65,000 கேசுகள் ஆப்பிள் ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டன. டாஸ்மானியாவிலிருந்து இங்கிலாந்துக்கு 1884ம் வருடத்தில் 100 கேசுகள் வந்தன. ஆனால் சமீபத்தில் 3,332,746 கேசுகள் வந்தனவாம்.

### உப்புத் தொழிலுக்குப் பாதுகாப்பு.

இந்தியா சட்டசபை மெம்பர்கள் பலருக்குப் பின்னடை தந்தி கிடைத்திருக்கின்றது. உப்புத்தொழில் பாதுகாப்புச் சட்டத்தை இன்னும் குறைந்தபடியும் 5-வருஷங்களாவது நீடித்து அமூலிவருக்கச்செய்யவேண்டுமென்று கராச்சி உப்புச் சங்கத்தார் செய்துகொண்ட முறையீட்டைக் கராச்சி ஏற்றுமதி இறக்குமதி வியாபாரிகள் சங்கத்து நிர்வாகக்கமிட்டி பலமாக ஆதரிக்கிறது. கைத்தொழில் இவ்வாறுதான் எங்களுக்கு முறைமுகம் கட்டிவிட்டு வருகிறது. ஆரம்ப தகையிலுள்ள உப்புக் கைத்தொழிலைப் போதியபடி அபிவிருத்தி செய்யவேண்டியதவசியம். இவ்வாறு செய்தால் எதிர்காலத்தில் இத்தகைய முகத்திற்கும் இதினுள்ள ஜனங்களுக்கும் பெருக்கம் பெற்படும். ஏனென்காப்புவரி அமூலிவள்ள பிரதேசத்திலிருந்து ஒதுக்கிவிட வேண்டுமென்று நாங்கள் பலமாக வற்புறுத்துகிறோம்.

# வ ர்த் த க ஹ ா ஸ் ய ம் .

Trade Humours.  
(திரு. கி. ஆ. பெ. விஸ்வநாதம்)

தண்டல்.

மளிகைக்கடை மாரியப் பிள்ளையிடம் மண்டிக்கடை மகாலிங்கம் பிள்ளையின் கணக்கப்பிள்ளை கைவளையை (ஒருவகை கணக்குப் புத்தகம்) எடுத்துக்கொண்டு தண்டலுக்குப்போனார். கணக்கப்பிள்ளை வருலுக்கு வந்திருப்பதைக்கண்ட மாரியப்பிள்ளை

ஏது? இவ்வளவுதூரம்! என்றார்?

கணக்:—தண்டலுக்குத்தான்!

மாரி:—நேற்றே சொன்னேனே!

கணக்:—இன்றைக்குத் தானே வரச் சொன்னீர்கள்!

மாரி:—சரி, சரி! நாளைக்கு வருங்கள்!

கணக்:—முதலாளி மிகவும் கோபித்துக் கொள்ளுகிறார்.

மாரி:—அதற்கு என்ன செய்கிறது?

கணக்:—ஐயா! என்னை அலைய விட வேண்டாம். சரக்கு வாங்கி மாதம் மூன்று குறித்து. இன்று வா! நாளை வா! காலை வா! என்று ஜியாமல் சொல்லுகிறீர்கள். இனி அப்படி வேண்டாம். முடிவாக ஒரு தேதியைச் சொல்லுங்கள். அந்த தேதியில் வருகிறேன் கொடுத்துவிடுங்கள்.

மாரி:—ஓ! மிகவும் சந்தோஷம், அப்படியானால், பிப்ரவரி-20வது! நீ வரவேண்டிய தேதியைச் சொல்லுகிறேன்.

கணக்:—என்ன ஐயா! பித்தலாட்டமாயிருக்கிறது. இதுவரை பணங்கொடுக்கக் கெடச் சொன்னீர்கள்; இப்பொழுது கெடச் சொல்ல கெடு சொல்லுகிறீர்கள்.

மாரி:—என்ன செய்கிறது? சரக்கு விற்கவில்லையே!

கணக்:—ஒரு மூட்டை பருப்பு விற்க 9-மாதமா ஆகும்?

மாரி:—ஓம்! என்ன? சுத்த அயோக்கியத்தனமான ஆளாயிருக்கிறீர்! ஒழிகான ஆட்களை உங்கள் முதலாளி வைப்பதில்லையாக்கும்?

கணக்:—“வைத்திருக்கிறார். அவர்களை எல்லாம் ஒழிக்கான் வியாபாரிகளிடத்தில் வருலுக்கு அனுப்பிவிட்டு என்னை உங்கரிடம் அனுப்பினார்” என்றான். அடுத்த சிமிகம் பணம் வெளியில் வந்தது.

சரக்குக் கொள்முதல்.

வெகு நாளைக்கு முன்பு சேலத்தில் சங்கரலிங்கு செட்டியார் என்று ஒரு வரிருந்தார். அவர்கையின்கீழ் கடலைப் புண்ணுக்குச்செக்கு 300க்கு மேற்பட்டிருந்தது அவர் ஒரு சிறந்த கடலெண்ணெய் வியாபாரி; வயது தொகுச் அதிகமாய்விட்டதினால் மகன் வியாபாரத்தைக்கைப்பற்றி “S. P. S. சங்கரலிங்கு செட்டியார் அண்டி சன்” என்று விலாசம் போட்டு நடத்திவந்தான் ஒரு நாள் தகப்பனார் மகனைக் கூப்பிட்டு “அப்பா! இவ்வருடம் எள்ளு விளைவிடவும் குறைவு. இப்போது மைசூர் எள்ளுகளாகப் பார்த்து 10-ஆயிரம் ரூபாய்க்கு வாங்கி இருப்புக்கட்டி வைநல்ல லாபம் கிடைக்கும்” என்று கூறினார். மகனும் சம்மதித்து பணத்தை எடுத்துக்கொண்டு புறப்படுமபொழுது பஞ்சாங்க ஐயர் எதிரில்வந்தார். (பையன் அதை சகுனத் தடையாகக் கருதாமல் மிகவும் மகிழ்ந்து “ஐயரே நான் எள்ளு கொள்முதல்செய்யஎண்ணியிருக்கிறேன் இலாபம் கிடைக்குமா? நஷ்டம் கிடைக்குமா? ஜோசியம் பார்த்துஉடனேசொல்லும்” என்றான். அவர் அவனுடைய ஜாதகத்தை வரவழைத்து பார்த்து “சூரிய மகா திசையில் ருகு புத்தியும் போய்கேது புத்தியும் போய் செவ்வாய் புத்தியும் போய் புதன் புத்தியும் போய் விட்டது. இதனால் உன் சுயபுத்தியும் போய்; சொல் புத்தியும் கேட்காமல், உன் அப்பன் புத்தியும் புறக்கணித்து, என் புத்தியைக் கேட்க வந்திருக்கிறீர். சக்கிரனுக்கும் எள்ளுக்கும் பொருத்தமில்லை. கேந்திரத்திலிருக்கும் சனிக்கும் யந்திரத்திலிருக்கும் சனிக்கும் சம்பந்தமே இல்லை. சரக்கு கொள்முதல் பண்ணினால் சனியனைக்கொள்முதல் பண்ணின மாதிரி தான்” என்று கூறி முடித்துவிட்டு அவரைக்கிப் போய்விட்டார்.) இரண்டாவது மாதம் பிறந்தது. 16-8-0விலையாக இருந்த எள்ளு மூட்டை 28-9-0விலைக்கு விற்க ஆரம்பித்தது. செட்டியார் தன் மகனைக் கூப்பிட்டு வாயில் அடித்துக்கொண்டு “அடே பாவ! என் வார்த்தையைக் கேட்டிருந்தால் 7500 ரூபாய் லாபம் கிடைத்திருக்குமே! பஞ்சாங்கப் பார்ப்பானிப்போய் யோசனை கேட்டாயே! எவ்வுடைய அப்பன் மட்டன் எவ்வுவது எள்ளு வியாபாரம் செய்தவனு? ஒரு வியாபாரியின் மகனை

யாவது யோசனை கேட்டாயா? என்று மனம் புழுக்கி கூறினான். மகன் உள்ள படியே வருத்தப்பட்டான். அவ்வுகடந்த கோபத்துடன் ஐயர் வீட்டிற்கு ஓடிப் படபடப்பாய் பேசினான். ஐயர் என்ன சொல்லுவார்? என்ன சொன்னார் என்று நினைக்கிறீர்கள்? நீங்கள் ஐயராயிருந்தால் என்ன சொல்லித் தப்பித்துக் கொள்வீர்கள்? நினைத்துப் பாருங்கள். ஐயர் சர்வ சாதாரணமாய் “செட்டியார் வான்! நான் உண்மையைத்தான் சொன்னேன் எனக்கு பொய் சொல்லவந்தெரியாது” ஜோசியமும் பொய் சொல்லாது. உங்கள் கிரஹம் நஷ்டத்திலிருக்கிறது. அதனால் நஷ்டம் ஏற்படும் என்று கூறினேன் நான் சொன்னதும் உங்களுக்கு 7500 ரூபாய் நஷ்டமானதும் எவ்வளவு உண்மையாயிற்று பாருங்கள்!” என்று கூறி அனுப்பி வைத்தார்.

இன்கம் டாக்ஸ்.

இன்கம் டாக்ஸ் ஆபீசர் மணியை அடித்தார். பியூன் ஓடி வந்தான்.

ஆபீசர்: “நான் யாரைக் கூப்பிடச் சொன்னேன்.”

பியூன்: “சுப்பிரமணியஞ் செட்டியாரை”

ஆபீசர்: செட்டியார் இப்படி கைவியும் குல்லாவும் தரிப்பாரோ? இவரை என்ன உள்ளே அனுமதித்தாய்?

பியூன்: இல்லவிக், அவருடைய கணக் கப்பிள்ளையார் காட்டியுண்ணு நினைச்சேன்.

ஆபீசர்: வந்தவரை போக்கி “நீர் யார்?”

வந்தவர்: இரும்புக்கடை இஸ்மாயில் சாயபு.

ஆபீசர்: ஓ! உமது பெயரை 11½ மணிக்குக் கூப்பிட்டுபார்த்து ஆப்சண்ட் போட்டாய் விட்டது. இப்பொழுது மணி 1½ நீர்போகலாம்.

இஸ்: சாப்பிட்டுவர நேரமாய் விட்டது. 11-மணிக்குக் கெல்லாம் எப்படி சாப்பிட்டுவிட்டு வாழுபடியுமென்று நினைக்கிறீர்கள்.

ஆபீ: உமது சென்கரியத்திற்காக இங்கு ஆபீஸ் வைத்திருக்கவில்லை, நீர் போகலாம்.



இஸ்: 21-வ யன்று சரியாக 11 மணிக்கு பட்டினியாய் வந்து காத்திருந்தேன். எஜமான் சாயத்திரம் 5 மணிக்கு கூப்பிட்டு இன்றைக்கு வரும் படி நரங்கியை மாத்திப் போட்டிருப்பதாகக் கூறினீர்கள். நாங்கள் என்ன இங்த வந்து பட்டினியாகக் காத்துக் கிடக்கக் கைதிகளா? கவான்மெண்டுக்கு பணம் கொடுக்கும் ஆசாமிகளல்லவா நாங்கள்? கொஞ்சம் தயவு செய்யுங்கள் சாமி!

ஆபீ: சரி! கணக்கை எடும்! அதிகப் பேச்சு வேண்டாம்.

கணக்குகள் காண்பிக்கப் பெற்றன.

ஆபீ: சென்ற வருடம் 2713-0-0 ரூபாய் ஆதாயம் கிடைத்திருக்க இவ்வருடம் 946-0-0 ஆதாயம் காட்டியிருக்கிறீர்? என்ன செய்தி?

இஸ்: நான் காட்டவில்லை. கணக்கு காட்டுகிறது.

ஆபீ: கணக் கைப் பார்த்துத்தான் கேட்கிறேன்.

இஸ்: வியாபாரம் நடந்தால் தானே இலாபம்?

ஆபீ: எல்லோருக்கும் நடந்திருக்கும் வியாபாரம் உமக்கு மட்டும் நடக்காமற் போன காரணம் என்ன?

இஸ்: இன்கம்டாக்ஸ் ஆபீஸ் தான் காரணம்!

ஆபீ: அது எப்படி?

இஸ்: சென்ற வருடத்தில் நானும் கணக்கப்பிள்ளையும் கடையைப் பூட்டி விட்டு நங்கள் ஆபீசுக்கு 13-மாதமும், மதுரை அப்பீஸ் ஆபீசுக்கு 13-மாதமும் அலைந்தோம். எப்படி வியாபாரம் நடக்கும்? இதோ பாருங்கள் கடை சாவி கொடுத்து என்று இல்லமாயில்சாயபு இடப் பிவிருந்து எடுத்துக்காட்டினார். ஆபீசர் என்ன செய்வார்?

ஜாயின்டு கையெழுத்து.

பழ. ப. வழ. வ. பழனியப்ப செட்டியார், பரங்கிப்பேட்டை, என்றால் பட்டினத்திலுள்ள லேவாதேவிக் காரர்கள் பயந்து விடுவார்கள். இந்த விலாகம் அவ்வளவு பெயர் பெற்றதாகும். ஒரு நாள் செட்டியாரிடம் அரிகிருஷ்ணராயுடு என்பவர் ஆயிரம் ரூபாய் கடன்கேட்டார் அதற்கென்ன ராயுடு? பேஷாகக் கடன் கொடுக்கலாம். வட்டி 1—4—0 தான். 60 நாள் தவணையில் செலுத்தவிடக் கூடிய பாவக் கட்டி எழுதிக்கொடுக்க வேண்டும். மெக்குத்தெரிந்த ஒருவர் உங்களுடன் ஜாயின்டு கையெழுத்து போடவேண்டும். என்று செட்டியார்

கூறினார். அதற்கு நாயுடுவும் சம்மதித்து இமிடேசன் டைமன் வியாபாரி ஏகாம் பரம் பிள்ளை அவர்களின் ஜாயின்டு கையெழுத்தும் போடச்செய்து பணத்தைப் பெற்றுக்கொண்டார்.

மறு நாள் பழனியப்ப செட்டியார் “டேய்! முருகையா!” என்றார்.

முருகன் “என் ஐயா!” என்றான்.

செட்:—ஏகாம்பரம் பிள்ளையைக் கூட்டிவா!

முரு:—என்? கையெழுத்தில் பிசகா?

செட்:—அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை; அவரைப் பார்த்தால் நல்ல மனுசனாகத் தோணுது. மேலும் தாட்சண்யம் உள்ளவராகத் தெரிகிறது. அவர் இப்படியே எல்லோருக்கும் ஜாயின்டு கையெழுத்துப் போட்டுக்கொண்டே வந்தால் வீணாகக் கெட்டுப்போவார். கூட்டிவா! கொஞ்சம் புத்திமதி சொல்லி அனுப்பலாம்.

முரு:—அவர் எப்படிப் போனால்தான் நமக்கென்ன? லேவாதேவி செய்கிற நாம் இதையெல்லாம் கவனிக்கலாமா? கவனித்தால் நமது தொழில் எப்படி நடைபெறும்?

செட்:—அடே! முட்டான்! உனக்கு இன்னும் அனுபவம் போதாது அவனுக்கு புத்திமதியைசொல்லி இனிமேல் பிரத்தி யானுக்கு ஜாயின்டு போடாமலிருக்கும் படி செய்துவிட்டால் ஜாயின்டு போட்ட 1000 ரூபாய் பாண்டுக்கு எவ்வளவு வலவு? கருங்கல் மாட்டியல்லவா?

முரு:—“ஓகோ! அதுவும் அப்படியா! நல்ல யோசனைதான்” என்று கூறி ஏகாம்பரம் பிள்ளையைக்கண்டு அழைத்து வந்தான்.

செட்டியார் பிள்ளையைக் கண்டதும் உபசரித்து உட்காரச்செய்து “பிள்ளை வான்! ஒரு விஷயம். உங்கள் நன்மையைக் கோரிச் சொல்லுகிறேன். காலம் பொல்லாத காலமாயிருக்கிறது. இந்தக் காலத்தில் யாரையும் நம்ப முடியவில்லை. பணவிலையத்தில் தாட்சண்னியம் காட்ட வேண்டாம். இனி ஒருவருக்கும் தாங்கள் ஜாயின்டு போடுவதில்லையென்று சத்தியம் செய்துவிட வேண்டும். நமது ஜில்லாவில் ஜாயின்டு கையெழுத்து போட்ட தினால் இதுவரை 59 பேர்கள் ஐ. பி. கொடுத்திருக்கிறார்கள். இதைக் கண்ணாடிக் கண்டும் நாம் ஜாக்கிரதையாக விருக்க வேண்டாமா? யாருடைய தயவு தாட்சண்யமும் உங்களுக்கு வேண்டியதில்லை. ஜாயின்டு கையெழுத்தானது தூக்கு மேடைக் கயிறுறவிட அபாயமானது,

இன்றோடு இவ்வழக்கத்தை விட்டு விடும். இல்லாவிடில், பின்னால் பெருந்தீங்கு நேரிடும்” என்று கூறி முடித்தார் உடனே ஏகாம்பரம் பிள்ளை “செட்டியாரே! தாங்கள் என்மீது வைத்துள்ள அன்பிற்கு வந்தனம். ஆனால் நீர் கூறுகிற படி என்னால் இருக்கமுடியாது. என் உடம்பில் உயிர் உள்ள வரையில் நான் பிறருக்கு உபகாரியாகவே இருக்கமுடியு செய்துவிட்டேன். இதனால் நான் கெட்டுப் போய்விடுவேனென்று நீர் கவலைப்படவேண்டாம். ஏனெனில் நான் சென்றவாரத்திலேயே ஐ. பி. கொடுத்து விட்டேன்” என்று கூறிப்போனார்.

நிலுவை சேதாரம்.

புதிதாகக் கடை வைத்த ஒரு கணக் கப்பிள்ளை தனக்குக் கடை வைத்துக் கொடுத்த முதலாளியிடம் சென்று உங்களை பல முறை தேடி வந்தேன். ஒரு சந்தேகம். அ தா வ து பங்குனி-ய் 31-வ ஓர்ட்டு திட்டம் பார்த்த தி ல் 870—6—4. நிலுவை சேதாரம் என்று தெரிகிறது. இதை எவ்விதத்திலும் வசூல் செய்ய முடியாது என்றும் தோன்றுகிறது. ஆகவே இத்தொகையை இவ்வுருட ஆதாயக் கணக்கில் பத்து எழுதலாமா? மூலதனத்தில் குறைத்துக்கொள்ளலாமா? கடைச்செலவு எழுதிவிடலாமா? அல்லது கடன் கொள்முதல் பத்து எழுதி ஆசாமி பேரால் வரவு வைத்து விடலாமா? எப்படிச் செய்யலாம்?” என்று கேட்டான்.

இதைக்கேட்ட முதலாளி “தம்பீ! என் பெயரைக் கெடுத்துவிடாதே! இந்த நிலுவைச்சேதாரத்தை நீ சொல்லுகிற எந்த கணக்கிலும் எழுதிவிடாதே. பேரேட்டுப் புத்தகத்தைக் கையில் எடு. அதில் புத்தி கொள்முதல் பத்து என்று ஒரு தனிப்பேரேடு போடு. அந்தக் கணக்கில் இந்தத் தொகையைப் பத்து எழுது. கடன் கொள்முதல் கணக்கையும், ரொக்கக் கொள்முதல் கணக்கையும் அடிக்கடி பார்ப்பாயல்லவா. அதற்கு முன் புத்தி கொள்முதல் கணக்கு அடிக்கடி பார்! சாக்கு கொள்முதல் கணக்கைப்பார்த்து வியாபாரம் செய்வதைவிட புத்தி கொள்முதல் கணக்கைப் பார்த்து வியாபாரம் செய்வது அதிக வருமானத்தை உண்டு பண்ணும்” என்று பதில்கூறி அனுப்பி வைத்தார். என்? நீங்களும் உங்கள் கடைக் கணக்கில் புத்தி கொள்முதலுக்கு ஒரு பேரேடு போடுகிறதானே! மறந்துவிடாதீர்கள்.

# தா ன் ய நி லை மை

(Crop Reports.)

## நெல். (Paddy.)

சென்னை மாகாணத்தில் டிசம்பர் மாதக் கடைசியில் நெல் தஞ்சாவூர், சேலம் முதலான இடங்களில் மழையினால் சேதமும், கடப்பை, கோயம்புத்தூர், திருச்சிநுப்பள்ளி முதலான இடங்களில் பூச்சிகளினால் சேதமும் ஏற்பட்டிருப்பதாக தெரிகிறது. மணங்கு ஒன்று நந்தியாவில் ரூ. 2-14, திருநெல்வேலி நாகப்பட்டணம் ரூ. 2-5, கடப்பை நெல்லூர் ரூ. 2-3, கூடலூர் ரூ. 2-2, சேலம் வேலூர் ரூ. 2-0, மற்ற ஜில்லாக்களில் ரூ. 1-6 முதல் 1-14 வரையில் வீற்றது நவம்பர் மாத விலையுடன் ஒப்பிட்டு பார்த்தால் விசாகப்பட்டணம், காக்கிநாடா, பெஜவாடா, மசூலிப்பட்டணம், நந்தியாவில், வேலூர், திருச்சிநுப்பள்ளி, கொச்சி, முதலான இடங்களில் மாறுதல் கிடையாது. பர்வாரம்பூர், எல்லூர், இரு இடங்களிலும் 100-க்கு 6 $\frac{1}{2}$  வீதமும் குறைவு குண்டுரிஸ் 100-க்கு 12 $\frac{1}{2}$  வீதம் குறைவு நாகப்பட்டணத்தில் 100-க்கு 35-வீதமும் கூடலூர் திருநெல்வேலியில் 100-க்கு 15-வீதமும், கடப்பை சேலத்தில் 100-க்கு 10-வீதமும், நெல்லூர், சும்பகோணம், மதுரையில் 100-க்கு 5 வீதமும் உயர்ந்திருக்கிறது.

\* \* \*

## மிளகு (Pepper)

1933-ம் வருடத்தில் மலபாரில் 89500 ஏக்கரும் தென்கன்னடத்தில் 8100 ஏக்கரும் மிளகு சாகுபடி செய்யப்பட்டது. முந்தைய வருடத்தில் 89485 ஏக்கரும், 7583 ஏக்கரும் சாகுபடி செய்யப்பட்டன. மலபாரில் பொள்ளு என்ற நோய் கண்டு பயிர்களுக்கு சேதம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. மலபாரில் 100-க்கு 80 வீதமும் தென்கன்னடத்தில் 100-க்கு 90 வீதமும் வீளைச்சல் எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. இவ்வீதம் கிடைக்கக்கூடியது மலபாரில் 10740 டன்னும் தென்கன்னடத்தில் 1090 டன்னும் ஆகும் முந்தைய வருடத்தில் 11400 டன்னும், 1200 டன்னும் கிடைத்தது. டிசம்பர் மாத கடைசியில் மணங்கு ஒன்று கள்ளிக்கோட்டையில் ரூ. 17-10, தலைச்சேரியில் ரூ. 17, கொச்சியில் ரூ. 14-3 வீதம் வீற்றது.

## நிலக்கடலை (Ground Nut)

1933-ம் வருடத்தில் நிலக்கடலை சென்னை மாகாணத்தில் 38,30,400 ஏக்கர் சாகுபடி செய்யப்பட்டது. முந்தைய வருடத்தைவிட 100-க்கு 7-6 வீதம் உயர்வு 30,68,100 ஏக்கர்தான் சாகுபடி செய்யப்படுமென்று எதிர் பார்க்கப்பட்டது. கஞ்சம் கர்நூல், கடப்பை, கீழ்கோதாவரி நீங்கலாக மற்ற இடங்களில் அதிகம் அக்டோபர் மாதத்தில் முதல் அறுவடையாகிவிட்டது. 1,710,900 டன் நிலக்கடலை எதிர் பார்க்கப்படுகிறது முந்தையவருடம் 1,728,900 டன் சராசரி ஒரு அறுவடையிற்கு 1,534.050 டன் உடைத்த கடலை மணங்கு ஒன்றுக்கு டிசம்பர் மாத கடைசியில் கூடலூரில் ரூ. 3-10, விசாகப்பட்டணத்திலும் நந்தியாவிலும் ரூபாய் 3-6, மற்ற ஜில்லாக்களில் ரூ. 2-10 முதல் ரூ. 3-5 வரையில் வீற்றது. அக்டோபர் மாத விலையுடன் ஒப்பிட்டு பார்த்தால் நந்தியாவில் 17 சதம் உயர்வு, வேலூர் சேலத்தில் 12 முதல் 15 சதம் குறைவு, ஆதோனியில் 2 சதம் குறைவு, மற்ற இடங்களில் 8 முதல் 9 சதம் குறைவு.

\* \* \*

## பருத்தி (Cotton)

திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் பின் சாகுபடிசெய்த பருத்தி வெள்ளத்தினால் சேதமடைந்திருக்கிறது. டிசம்பர் மாத கடைசியில் மணங்கு கீழ்க்கண்டவீதமாக வீற்றது. காக்கிநாடா ரூ. 15-5, ரெட்டார்தான்சு ரூ. 15-10, வெள்ளை நார்தான்சு ரூ. 16-8, வெட்டர்ன்ஸ் ரூ. 13-13, கம்போடியா, ரூ. 21-8, கோயம்புத்தூர் கருங்கண்ணி ரூ. 20-7, திருநெல்வேலி கருங்கண்ணி ரூ. 20-11, நாடன் ரூ. 17-0, திருநெல்வேலி பருத்தி ரூ. 19-13, சென்ற மாத விலையுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால் நார்தான்சும், நாடனும் அப்படியேயிருக்கிறது. காக்கிநாடா 100க்கு ஒன்றுவீதமும், திருநெல்வேலி கருங்கண்ணி 8-வீதமும், திருநெல்வேலி ஈருத்தி 11-வீதமும் உயர்ந்து விட்டது மற்ற இனங்கள் 100-க்கு 1-முதல் 3-வரையில் குறைவு.

## எள்ளு (Gingelly)

1931-32-ம் வருடத்தோடு முடிவாகும் இந்தியாவின் 5-வருட சாகுபடி

கணக்கின்படி சென்னை மாகாணத்தில் என் 100-க்கு 12-3 வீதம் சாகுபடி செய்யப்பட்டிருக்கிறது. டிசம்பர்-மார்ச் 25-வையோடு 608,000 ஏக்கர் என் சாகுபடி செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. சென்ற வருடம் 634,500 ஏக்கர் 100-க்கு 4-2 வீதம் குறைவு, கர்நூல், திருச்சிநுப்பள்ளி, ராமநாதபுரம் திருநெல்வேலி, சர்க்கார் ஜில்லாக்கள் நீங்கலாக மற்ற ஜில்லாக்களில் பொதுவாக குறைவான சாகுபடி. 79400 டன் வீளைச்சல் எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. சென்ற வருடம் இதே காலத்தில் 83,600 டன்.

\* \* \*

## ஆமணக்கு (Castor)

1933-ம் வருடம் நவம்பர் மாதம் 25-வரையில் 319400 ஏக்கர் ஆமணக்கு சாகுபடி செய்யப்பட்டது சென்றவருடம் 333600 ஏக்கர். கஞ்சம், விசாகப்பட்டணம், தஞ்சாவூர், மலபார் ஜில்லாக்கள் நீங்கலான ஜில்லாக்களில் குறைவான சாகுபடி 100-க்கு 98-வீதம் மாகுல் எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. இதனால் 32700 டன் வீதைகள் கிடைக்கலாமென்று உத்தேசம். சென்ற வருடத்தைவிட 2000 டன் குறைவு. நவம்பர் மாதக் கடைசியில் மணங்குக்கு விலை விசாகப்பட்டணத்தில் ரூ. 3-14, விஜயநகரத்தில் ரூ. 3-13, திருச்சிநுப்பள்ளியில் ரூ. 3-11, மற்ற இடங்களில் ரூ. 3-3 முதல் ரூ. 3-10 வரையில் வீற்றது.

\* \* \*

## இஞ்சி (Ginger)

மலபாரில் 1933-ம் வருடத்தில் 10800 ஏக்கர் நிலங்களில் இஞ்சி சாகுபடி செய்யப்பட்டது. முந்தைய வருடம் 10165 ஏக்கர் தான் சாகுபடி செய்யப்பட்டது. 3860 டன் சுக்கு எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. சென்றவருடம் 3700 டன் கிடைத்தது. கள்ளிக்கோட்டையில் டிசம்பர் கடைசியில் சுக்கு மணங்கு ஒன்று ரூ. 7-10 வீதம் வீற்றது.

## அறிவிப்பு.

வார்த்தகம், கைத்தொழில் முதலானவைகளைப்பற்றி வியாசங்கள் பத்திராதிபருக்கு எழுதியனுப்பினால் பிரசுரிக்கப்படும். நல்ல வியாசங்களுக்கு தகுந்தாப்போல் சன்மானம் கொடுக்கப்படும். வார்த்தக ஊழியன் ஒரு பக்கத்திற்குள் அடங்கும்படியாக எழுதியனுப்பவும்.



# ம தி ப் பு ரை க ள்

(Reviews)

## Interest and Annuity Tables. *Diaries for 1934.*

We have received a copy of the book "Simple Interest, Compound Interest and Annuity Tables" from the author Mr. Brajanandan Sahai, B.Sc., Agent, Traders Co-operative Bank Ltd., and Director, B & O Provincial Co-operative Bank Ltd. Bankipore, Patna. The book will facilitate to find out the number of days from one day to another in any year, to convert annas and pies to decimals of a rupee, to convert shilling and pence to decimals of a pound, to arrive simple interest and compound interest at different rates of interest per cent per annum and it contains also several other useful tabular statements. The tables are prepared on a scientific basis of calculation and could with slight variations be utilised for calculations for all currencies of the world. Clear and concise explanatory notes have been appended to the tables. The book will serve as a time saver to those employed in Banks, and Insurance Companies. It is neatly bound and is priced Rs. 2-8.

We acknowledge receipt of a diary for 1934 from Messrs. Blundell Spence & Co., London through Mr. T. R. Rengasami Naidu, Paint & Varnish Merchant, Trichinopoly. The diary contains many useful and interesting informations for merchants. Its get up is decent and handy.

We acknowledge receipt of the Globe Pocket Diary for 1934 from Messrs. Globe Typewriting Co. (India) Wholesale Stationers Bunder Road, Karachi. It contains useful informations for Businessmen and is quite handy. A page is allotted for a day & neatly bound.

We were in receipt of a copy of Capital Indian Diary for 1934 from Messrs. Dhoomi Mal Dharam Das, Manufacturing Stationers, Chauri Bazaar Delhi. It contains all the informations which a diary should possess and is neatly bound giving a good appearance.

## Fountain Pen Ink.

We have received sample phials of Blue Black writing fluid, Fountain Pen Inks (Blue Black and Red), Copying Blue Black Ink from Messrs. B. N. Mital & Co. 1665, Kali Masjid, Delhi. We have used the inks and found that they are in no way inferior to the similar products selling in the Market.

## காலண்டர்கள். (Calendars)

காரைக்குடி ஜானகிராம் கம்பெனி யாரிடமிருந்து 1934-ம் வருஷத்துக்கு காலண்டர் வரப்பெற்றேன். மாதம் ஒரு சிலிவீதம் கிழிக்கக்கூடிய காலண்டர் வைத்து ஜுவளி வியாபாரம் செய்யும் படம் அழகாக அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது.

திருச்சிணுப்பள்ளியில் பிரபல புகை யிலை வியாபாரியாகிய K.A.P. விஸ்வ நாதம் அவர்களிடமிருந்து புதுவருட காலண்டர் வரப்பெற்றேன். காலண்டர் அட்டை பலநிறங்களில் அச்சிட்டு, அவருடைய உருவப்படுத்துடன், கண்ணைக் கவருகின்ற அழகுடன், மிளிர்நிற்கின்றது. இங்கிலீஸ், தமிழ் தேதிகளுடன், இந்து, முஸ்லீம், கிறிஸ்தவ விசேஷத்தினங்கள், பண்டிகைகள், விடுமுறைநாட்கள் ஆகிய முக்கியவிஷயங்களுடனும், மாதம் ஒரு தாள் கிழிக்கக்கூடியதாகயிருக்கிறது.

இங்கிலாந்தில் மகாத்மா காந்தி அரசருடன் கைகுலுக்கி பேசும் படத்தை வர்ணங்களுடன் அச்சடிக்கப்பட்ட 1934-ம் வருட காலண்டர் மதுரை வெங்கல பாத்ர வியாபாரம், 28 வெங்கலகடைத்தெருவு, பெ. சி. சிதம்பர ஈடார். அவர்களிடமிருந்து வரப்பெற்றேன். அவருடைய தொழிற்சாலையில் கைதேர்த்த வேலைக்காரர்களைக்கொண்டு தயார் செய்யப்படும் பாத்திர வகையரா சாமான்களின் விபரங்கள் அச்சிடப்பட்டிருக்கின்றன.

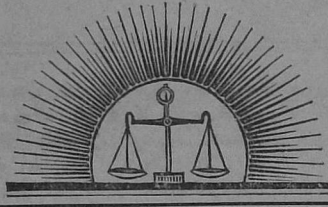
திருச்சிணுப்பள்ளி ஷரப் வியாபாரம், மோதி ஸ்ரீராமலுசெட்டியார் அவர். ஈடமிருந்து புதுவருடக் காலண்டர் கிடைக்கப்பெற்றேன். தினசரி ஒரு தாள் கிழிக்கத்தக்கதும் இங்கிலீஷ், தமிழ், துலுக்கு தேதிகளும், ஒவ்வொரு தேதியில் திதி, நட்சத்திர யோகம் முதலியவைகளும் அடங்கியிருப்பதுடன், விசேஷ திருவிழாக்களும் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. வெகு அழகாக பல நிறங்களுடன் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது.

திருச்சிணுப்பள்ளி பெரியகடைவீதி, வர்ணம், வார்னிஷ், கண்ணாடி வியாபாரம் செய்யும் டி. ஆர். ரெங்கசாமி நாயுடு அவர்களிடமிருந்து 1934-ம் வருடத்து காலண்டர் வரப்பெற்றேன். வர்த்தகம் செய்யும் மாதிரி படங்கள் வர்ணங்களுடன் அச்சிடப்பட்டிருப்பதுடன் மாதம் ஒரு தாள் கிழிக்கக்கூடியதாக தயாரிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

## Tambul Powder

We have received samples of Manmohak Tambul Powder and Swadist Amiri Sopari from Amin Perfumery Works, Nandera Street Padra, Baroda State. They gave good taste and are delightful to use.

“நாணயம் நனி பேண்”



“வர்த்தக ஊழியன்”

திருச்சிபுப்பள்ளி

1934-ஆம் பிப்ரவரி-ம்

ஜப்பான் வர்த்தக ஒப்பந்தம்.

(Japan Trade Treaty)

உலகத்தின் கீழ்தேசங்களில் சிறிய நாடாகிய ஜப்பான் சில காலமாக எல்லா விஷயங்களிலும் தலைசிறந்து விளங்குகிறது. தேசங்களின் முன்னேற்றத்தின் முதற்குறி வர்த்தகமே. ஆகையினால் ஜப்பான் தேசம் உலகத்தின் பலபாகங்களின் வர்த்தகத்தை தன் வசமாக்க வேண்டுமென்று முயற்சியெடுத்து மற்ற நாடுகளுடன் போட்டி போட்டு தீவிரமாக அபிவிருத்தியடைந்துவிட்டது. ஜப்பானுக்கு சமீபத்திலிருக்கும் இந்தியாவில் தன்னுடைய வர்த்தகத்தை பரப்ப வேண்டுமென்று ஏராளமான சரக்குகளை குவித்து மற்ற நாட்டு சரக்குகளுடன் போட்டி போட்டு விலைகளை மிகவும் குறைத்து விற்பனைக்கு அனுப்பி வந்தது. இதன் காரணமாக இந்திய தேச கைத் தொழில் பாதிக்கப்பட்டது. சமீபத்தில் ஜவுளி சரக்குகளின் போட்டியினால் வர்களை ஜப்பான் துணிகளுக்கு உயர்த்த நேரிட்டது. அச்சமயம் ஜப்பான் இந்தியப்ருத்தியை பஹிஷ்கரிப்பதாக சலசலப்பு காட்டிற்று. ஆனால் பஹிஷ்காரத்தை கடைசி வரையில் நீடித்து வைக்கமுடியவில்லை. இவ்விதமிருக்கையில் 1904-ம் வருடத்தில் ஜப்பானும் இந்தியாவும் செய்துகொண்ட வர்த்தக ஒப்

பந்தம் 1933-ம் வருடம் அக்டோபர் மாதம் 10-உ யோடு முடிந்தது. புதிய ஒப்பந்தம் தயாரிக்க ஜப்பான் தேசத்து பிரதிநிதிகள் இந்தியாவுக்கு செப்டம்பர் மாதத்தில் வந்து இந்திய கவர்ன்மெண்டு வர்த்தக மேம்பருடன் கலந்து பேசினார்கள். அவ்விதம் பேசுகையில் அபிப்பிராய பேதங்கள் அடிக்கடி ஏற்பட்டதன் காரணமாக எங்கு ஒப்பந்தம் நிறைவேறாமல் போகாமையே என்று நாம் நினைத்தது போலவே பலரும் எண்ணினார்கள் ஆனால் நற்காலத்தின் அறிகுறியாக ஒருவிதமான ஐக்கியம் ஏற்பட்டு ஷரத்துகளை வேளியிட்டார்கள். ஷரத்துகளின் முழுவிபரம் மற்றோரிடத்தில் பிரசுரித்துள்ளோம். முக்யமாக ஒப்பந்தத்தின்படி 10 லட்சம் பேல்கள் பருத்தியை வருடமொன்றுக்கு ஜப்பான் வாங்கிக் கொள்ள வேண்டும். அதற்குப் பருத்தி துணிகள் இந்தியாவுக்கு அனுப்பவேண்டும். இதனால் பருத்தி உற்பத்தி செய்பவர்களுக்கு தங்களுடைய பருத்தியை விற்பனை செய்வதற்கு இடமில்லையே யென்று யோசித்துக் கொண்டிருக்கவேண்டியதில்லை. பருத்தி நூல் நூற்கும் தொழிற்சாலை முதலாளிகளுக்கு தங்களுடைய மில் களில் இவ்வளவு ஏராளமான துணிகளை தேசவு செய்ய முடியாமல் போகிறதேயென்று வருத்தம் ஏற்படலாம் ஆனால் இந்திய தேசத்துடன் சீனோக பான்மையுடன் வர்த்தகம் செய்ய சீர்சமமான அந்தஸ்து ஏற்பட்டதற்கு அவர்கள் சந்தோஷப்பட வேண்டும், மேலும் தற்சமயமிருக்கும் ஜப்பான்மேன் நாணய மதிப்பை அனுசரித்து காங்க விரியை விதித்திருக்கிறார்கள். யென் மதிப்பில் மாறுதல் ஏற்பட்டால் இந்திய கவர்ன்மெண்டார் காங்கவரியில் மாறுதல் செய்து கொள்ளலாமென்ற ஷரத்து ஒப்பந்தத்தில் ஏற்பட்டிருப்பதானது இந்தியாவுக்கு சாதகமானதென்று நமது அபிப்பிராயம். பருத்தி நூல் 1923-24ம் வருடத்தில் 814,000 பவுண்டு ஜப்பான் இந்தியாவுக்கு ஏற்றுமதி செய்தது ஆனால் 1932-33ம் வருடத்தில் 75,63,000 பவுண்டு பருத்தி நூல் அனுப்பியிருக்கிறது 100-க்கு 929 வீதம் அதிகம். இம்மாதிரியே மற்ற வியாபாரமும் ஆகையினால் பருத்தி ஜவுளி நீங்கலாக மற்ற சாமான்களை வியாபாரம் செய்யும் வர்த்தகர்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் குறைகளிருப்பதால் அவைகளையும் நிவர்த்திக்க கவர்ன்மெண்டார் சிரத்தை யெடுத்துக் கொள்வார்களென்று நம்புகிறோம். இந்த வர்த்தக ஒப்பந்தமானது இந்தியா கவர்ன்மெண்டின் இந்திய வர்த்தக மேம்பர் அவர்களால் முதல் முதலாக பேசி முடிவு செய்யப்பட்டதானது எல்லாவிஷயங்களிலும் மிக முக்கியமானது. இந்த ஒப்பந்தத்தை இங்கிலாந்தில் பிரிட்டிஷ் கவர்ன்மெண்டின் பிரதிநிதிகளால் கையொப்பமிடாமல் இந்திய கவர்ன்மெண்டாரையே கையொப்பம் பிட்டு பூர்த்திசெய்யும்படி சோல்லிநிருந்தால் இந்தியாவிற்கு ஒரு உன்னதபதவியை அளித்ததாக கருதுவார்கள். இவ்விஷயத்தைப்பற்றி இந்தியா சட்டசபையில் திரு. பி. தாஸ் கொண்டு வந்த அவசர பிரேரேபனைக்கு, இந்தியாவில் பேசி தீர்மானிக்கப்பட்ட ஒப்பந்த ஷரத்துகளை இங்கிலாந்தில் மாறுதல் செய்யமாட்டார்கள் என்றும், அரசியல் அமைப்பை அனுசரித்து இங்கிலாந்தில் கையொப்பம் செய்யவேண்டுமென்றும், அது மாற்றப்படாதவரையில் யாதோன்றும் செய்யமுடியாதென்றும் வர்த்தக மேம்பர் குறிப்பிட்டிருப்பதை எல்லோரும் கவனித்து வேண்டியதை செய்வார்களென்று நம்புகிறோம். மேலும் பிரிட்டிஷ் கவர்ன்மெண்டின் பிரதிநிதிகள் ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திடுவார்களென்று தோர்கிறபடியினால், இந்தியாவில் ஒப்பந்தத்தை தயார் செய்த இந்திய கவர்ன்மெண்டின் மேம்பர்களையே பிரிட்டிஷ் கவர்ன்மெண்டின் பிரதிநிதிகளாக கருதி, கையொப்பமிடும்படி பிரிட்டிஷ் கவர்ன்மெண்டார் செய்வார்களென்று எதிர்பார்க்கிறோம்.





# சிறுமணித்திரள்.



(Editorial Notes)

நற்காலமே:—

வருடா வருடம் கூடுகின்ற ஆங்கிலேய வர்த்தகர்கள் மகாநாடுகளில் வைகிராய் கிர்வாகசபை மெம்பர்கள் பிரசன்னமாகப்பிடுத்து வர்த்தக சம்மந்தமான விஷயங்களில் கலந்து யோசனை சொல்லிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். ஆனால் இந்தியர்கள் கூடும் மகாநாடுகளில் அவர்கள் சிலகாலமாக கலந்து கொள்வதில்லை. இதைப்பற்றி நாம் சென்ற மேமாத பத்திரிகையில் சுட்டிக்காட்டி இனிமேல் வித்பாசம் காட்டாமல் இரு மகாநாடுகளிலும் கலந்துகொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டிருந்தோம். மார்க்சு மாதத்தில் கூடப்போகும் இந்திய வர்த்தக சங்கங்கள் மகாநாட்டில் வைகிராய் கிர்வாகசபை மெம்பர்கள் கலந்து கொள்ளுவார்களென்றும் அவர்களுக்கு சௌகரியமான தேதிகளில் கூட்டத்தை கூட்ட யோசித்துக்கொண்டிருப்பதாகவும் அறிகிறோம். இதுவும் நற்காலமே.

\* \* \*

மலையைக்கிள்ளி எலி பிடித்தாயிற்று

சென்னை மாகாணத்தில் சில ஆண்டுகளாக நெல்லை மிகவும் குறைந்து போனதின் காரணமாக வாய்தா கொடுக்கமுடியாமல் பிராசுதாரர்கள் கஷ்டப்பட்டு வருவதை சென்னை மாகாண கவர்ன்மெண்டார் அறிந்து தயாள சிந்தையுடன் சென்ற ஆண்டில் 100-க்கு 12½ வீதம் தள்ளி வாய்தா வசூல் செய்தார்கள். அதே சிலைமை இவ்வாண்டிலுமிருப்பதை முன்னிட்டு சென்ற ஆண்டு வசூலித்தது போலவே 100-க்கு 12½ வீதம் தள்ளி வசூல் செய்யும்படி உத்திர விட்டிருக்கிறார்கள். வாய்தாவை குறைக்காமல் வசூல் செய்து விடுவார்களோயென்று பலருக்கு சந்தேகமிருந்து வந்தது. இருந்த போதிலும் எங்கு பார்த்தாலும்

பலமான கிளர்ச்சி செய்ததன் காரணமாக அதிகமான னுகையை வஜாசெய்யும்படி கேட்டுக்கொண்டிருந்தும், 12½ வீதம் தள்ளி வசூல் செய்யச்சொன்னது சமீபமும் ஆறுதலிக்காமலிராது.

\* \* \*

தங்கம் விழுங்கி

அமெரிக்கா தேசத்தில் தினம் தங்கத்தை வாங்கினமயமாகவே யிருப்பது எல்லோரும் அறிந்த விஷயம். இதன் காரணமாக தங்கத்தின்விலையும் நாளைவில் உயர்ந்து கொண்டே போகிறது. அமெரிக்கா தேசத்தலைவர் 'பிரசிடெண்டு ரூசுவெல்ட்' உலகத்திலுள்ள தங்கத்தையெல்லாம் அவர் விழுங்கிவிடப் போவதாக சொல்லுகிறார். பொது ஜனங்களோ தங்கவிலை ஏற்றத்தின் காரணமாக தங்களிடமிருந்த தங்க நகைகளைவிற்பு செலவு செய்து விட்டு இப்பொழுது விட்டு கிரகம் நடத்த முடியாமல் தவிக்கின்றார்கள். தங்கத்தை யெல்லாம் விழுங்குகிறவர் எவ்வளவு காலத்துக்குதான் வயற்றில் ஜீரணிக்காமல் வைத்துக்கொண்டிருப்பாரென்று தெரியவில்லை. அமெரிக்காதேசம் செய்து வருகின்ற இச்செய்கைகளினால் உலக பொருளாதார நெருக்கடி இன்னும் அதிகமாக எதிர்பார்க்கப்படுமோபென்று ஐயப்பட வேண்டியதாக யிருக்கிறது.

\* \* \*

கிரகங்களின் சேஷ்டை

இந்த சாஸ்திரத்தின்படி கிரகங்கள் பொதுஜனங்களுக்கு சாதக பாதகங்கள் செய்வதாக சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் அவைகள் நன்மைகள் செய்வதைவிட கெடுதிகள் அதிகம் செய்வதை கண் கூடாக பார்க்கிறோம். சமீபத்தில் ஏழு கிரகங்கள் ஒருவீட்டில் சேர்ந்திருப்பதின் காரணமாக எங்கு பார்த்

தாலும் பூகம்பத்தினால் சேதமடைந்து பலர் தவிக்கின்றதை பத்திரிகைகள் மூலமாக வாசிக்க மனம் பதறுகிறது. சென்னை மாகாணத்தில் சுமார் 30 ஆண்டுகளுக்கு முன் பூகம்பம் நடைபெற்றதையும் சிலர் கவனித்திருப்பார்களென்றும் நம்புகிறோம். அச்சமயம் அவர்களடைந்த பீதியையும் சொல்லோணுது. பூகம்பத்தினால் தேசங்கள் பாழாய்போனதும் மறைந்து போனதையும் கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். அவ்வித மிருக்கையில் வட இந்தியாவில் நம்மவர்கள் பலர் பூகம்பத்தினால் இறந்து போனதுடன் வீடு வாசல்கள் சேதப்பட்டு கஷ்டப்படுகிறபடியினால் அவர்களுக்கு நம்மால் கூடுமானவரையில் பொருளுதவியே செய்ய வேண்டிய பொறுப்பு நம்மவர்களுக்கு இருப்பதால், தங்கங்கள் தங்களால் இயன்ற பொருளுதவியைச் செய்வார்களென்று நம்புகிறோம்.

\* \* \*

இது நியாயமா?

மலையாள தேசங்களில் தேங்காய் முதன்மையான விலைபொருள். இந்த தேசங்களிலிருந்து பலநாடுகளுக்கு கொப்பரை தேங்காய் நார் முதலியன செல்லுகின்றன 1933ம் வருடம் செப்டம்பர் மாதத்துடன் முடிவான கால்வருட அறிக்கையில் ஆலப்பிழைதுறைமுகத்திலிருந்து ஏற்றுமதி செய்யப்பட்ட சாமான்களில் கொப்பரை 36886 அந்தரிலிருந்து 31018 அந்தருக்கு குறைந்துவிட்டதென்றும் தேங்காய் 11,60,480 எண்ணிக்கையிலிருந்து 9,50,130-க்கு குறைந்திருப்பதாயும், கயி 68900 அந்தரிலிருந்து 39837 அந்தருக்கு குறைந்துவிட்டதாயும் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வித மிருத்தும் திருவனந்தபுரம் கவர்ன்மெண்டார் மேற்கண்ட சாமான்களுக்கு

இறக்கும்தி வரியை குறைத்திருப்பதாக தெரிகிறது. இவ்விதம் செய்யக்கூடாதென்றும் இவ்விதம் குறைப்பதில் இலங்கையிலிருந்து ஏராளமாக வந்து குவிந்து வர்த்தகத்தை சீர்குலைக்கும்படி செய்யுமென்றும், இதன் காரணமாக இன்னும் அதிகக்ஷ்ட நிலைமை ஏற்படுமென்றும் மேற்கண்ட சாமான்களை வர்த்தகம் செய்பவர்கள் கூடும் கூடி கண்டித்து தீர்மானம்செய்து அனுப்பியிருப்பதை நாம் ஆதரிக்கிறோம். திருவனந்தபுரம் கவர்ன்மெண்டார் தங்களுடைய வர்த்தகர்கள் சொல்வதையும் தீர் ஆலோசித்து இறக்குமதியினால் அதிக வருமானம் கிடைத்தாலும் சொந்ததேச சாமான்களின் அபிவிருத்தியை முன்னிட்டும், பிராஜைகளின் சேஷமத்தை கவனித்தும், பாதகமாக செய்யமாட்டார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

\* \* \*

வர்த்தகம் அபிவிருத்தியாகுமா?

இந்தியாவின் சில பாகங்களில் வசிக்கும் ஜனங்கள் தள்ளுபடி செய்யப்படும் பீஸ் துணிகளை குறைந்த விலைக்கு வாங்கி உடுத்திகொண்டிருக்கின்றார்கள். இந்த துணிகளுக்கு இதுவரையில் 100க்கு 25 வீதம் இறக்குமதிவரி விதிக்கப்பட்டது. ஆனால் இந்திய கவர்ன்மெண்டார் இந்த துணிகளுக்கு 100-க்கு 75-வீதம் வரி விதிக்க வேண்டுமென்று தீர்மானித்திருக்கின்றார்கள். அன்னிய நாட்டு துணியை இறக்குமதி செய்யாமல் உள்நாட்டு துணிகளை ஜனங்கள் வாங்கி உபயோகிக்க சௌகரியமாயிருக்குமென்ற எண்ணத்துடன் செய்திருப்பார்களென்று நம்புகிறோம். ஆனால் இந்தியாவில் ஆம்மாதிரியான துணிகளுடன் போட்டி போடக்கூடிய துணிகள் உற்பத்தி செய்வதில்லையென்றும், கவர்ன்மெண்டார் வருமானம் அதிகரிக்குமென்ற எண்ணத்துடன் உயர்த்தியிருந்தால் தவறானசெய்கையென்றும் பம்பாய் துறைமுகத்தில் சென்றவருடத்தில் ஒருகோடி ரூபாய் மதிப்புள்ள துணி இறக்குமதி செய்யப்பட்டதாயும் இதுவிலிருந்து சுமார் 25 லட்ச ரூபாய்

## கடிதங்கள்.

திருச்சி நகரப்பாலன் சபை  
கமிஷனர்

திரு. H C M. மக்ளாலின்  
அவர்களுக்கு.

அன்பார்ந்த ஐயா!

தங்கள் இரகசிய கரிஷனராக உத்தியோகம் ஏற்றுக்கொண்டது முதல் பொதுமக்களுக்கு நன்மைதரக்கூடிய பல நன்மைகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன என்று கூறுவது மிகையாகாது.

திருச்சி நகரமானது தனக்கு அடுத்த துள்ள நிராகம், பொன்மலை போன்ற ஜனத்தொகை நிறம்பியுள்ள இரு நகரின் மக்களையும் பிரதி தினமும் தன்னிடம் வரவேற்று உபசரிப்பதில் பின் வாங்குவதில்லை. இத்தகைய சிறப்பெய்திய நகர சபையின் கமிஷனராக தாங்கள் ஏற்பட்டது திருச்சி நகரமக்களின் பாக்கியமே யாகும்.

தற்சமயம் நகரில் பல குறைகளிருக்கின்றன என்பதை தாங்கள் மறுக்க மாட்டீர்கள் அவற்றில் முக்கியமாக செய்யப்படவேண்டிய சிலவற்றை கீழே குறிப்பிடுகின்றேன் அவைகளை தாங்களும் நேரில் சென்று பார்வையிட்டு கூடிய சீக்கிரத்தில் நிவர்த்தி செய்யும் படியாய்ப் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன்.

1. A. பெரியகடைவீதியின் சீர்கேடான ரஸ்தாவை சீர்ப்படுத்தல்.

வரியில் கிடைத்திருக்குமென்றும், வரியை உயர்த்தினால் அதிக விலைக்கு விற்கவேண்டி நேரிடுமென்றும், அப்பொழுது இதை உபயோகிக்கும் ஜனங்கள் வாங்கமுடியாதென்றும், அதிகமாக சரக்கை இறக்குமதி செய்ய முடியாதென்றும், இதன் காரணமாக வருமானமும் குறைவு படுவதுடன் மேல் இந்திய சமஸ்தான துறைமுகங்கள் மூலமாக இறக்குமதி செய்வார்களென்றும் அத்தலை வரமானம் குறைவு படுமென்றும் பம்பாய், டெல்லியிலிருக்கும் வர்த்தக சங்கத்தார் இந்திய கவர்ன்மெண்டு வர்த்தக மெம்பருக்கு தெரியப்படுத்தியிருக்கின்றார்கள். இவர்கள் சொல்லும் குறைகள் நியாயமாக யிருப்பதால் கவர்ன்மெண்டார் கவனித்து நடந்துகொள்ளுவார்களென்று நம்புகிறோம்.

B. ஷே ரஸ்தாவில் பொதுமக்கள் மல ஜல நிவாரணம் செய்வதற்கு சுகாதார முறையில் ஒதுங்கு மிடங்கள் ஏற்படுத்தல்.

2. ஜெனரல் மார்க்கட்டில் பொதுமக்கள் மல ஜல நிவாரணம் செய்வதற்கு சுகாதார முறையில் ஒதுங்கு மிடங்கள் ஏற்படுத்தல்.

3. எல்லா கக்கூஸ்களுக்கும் விளக்கு வசதியும், தண்ணீர் வசதியும் செய்து கொடுத்தல்.

4. கீழ்புலிவார்டு ரோட்டிலுள்ள பான்பரி குளத்தில் சுகாதார முறைக்கு விரோதமாக வெற்றிலைக் கட்டுகளை நனைப்பதை தடுத்தல்.

5. A. இராக்காலங்களில் வரும் விறகு வண்டிக்காரர்கள் தண்ணீருக்காக கஷ்டப்படுவதை நிவர்த்திசெய்ய கீழ்புலிவார்டு ரோட்டிலுள்ள விறகு வைக்கோல் பேட்டையில் நிரந்திரமாக தண்ணீர் கிடைக்கும்படி ஏற்பாடுசெய்தல்.

B. ஷே விறகு பேட்டையில் மழை வெய்யல் காலங்களில் ஜனங்கள் இளைப்பாறும் பொருட்டி இரு கொட்டைகள் போட்டுக்கொடுத்தல்.

C. ஷே விறகு பேட்டையில் விற்பனைக்காகவரும் விறகு வண்டிகளை கீழ்புலிவார்டு ரோட்டின் இரு ஓரங்களிலும் நிறுத்தாமல் கூடியவரையில் எல்லா வண்டிகளையும் பேட்டையில் உள்ளேயே நிறுத்துப்படி செய்தல்.

6. கீழ்புலிவார்டு ரோட்டில் விறகு பேட்டைக்கு தென்புரம் உள்ள காலி மைதானத்தை குழந்தைகள் விளையாடுவதற்குரிய அழகிய விளையாட்டு மைதானமாக செய்து கொடுத்தல்.

7. நகரின் மத்திய பாகத்தில் ஓடும் பாலக்கரை ஆற்றில் சாக்கடை கழிவுநீர்களை கலக்காமல் செய்துகொடுத்தல்.

8. காவேரிவீதியின் தென்கரையில் மேலக்கிரித்தாணி போன்ற இடங்களில் சாக்கடை கழிவுநீர் காவேரியில் கலப்பதை தடுத்தல்.

9. A. இத்துக்களின் மயானமாகிய தேவதானம் சுகோட்டை விஸ்தாரணப்படுத்தி சுற்றாலைச்சுவர் எழுப்பிக்கொடுத்தல்.

B. ஷே மயானத்தில் தகனம் செய்யவும், புதைக்கவும் ஒரு கட்டணத்தை நிர்ணயப்படுத்தி அதை விளம்பரப் பலகை மூலம் பொதுஜனங்கள் தெரிந்துகொள்ளும்படி செய்தல்.

வரிசெலுத்துவோன்.



## இந்திய வர்த்தகம். (Indian Trade Statistics.)

### சென்னை (Madras)

சென்னை மாகாணத்தில் டிசம்பர் மாதத்தில் வர்த்தக ஏற்றுமதி இறக்குமதி விபரம்:—

இறக்குமதி ரூ.1,20,62,317, சென்ற வருடம் டிசம்பர் மாதத்தில் ரூபாய் 1,06,45,077. அதிகம் ரூ. 14,17,240 மருந்து வகையராவில் 2,08,768, மெஷினரி சாமான்களில் 10,66,803 பெட்ரோலியம் முதலியன 2,68,449, கிரோசைன் ரூ. 1,69,587, பருத்தி ரூ. 3,00,075, ரயில்வே வண்டிகள் ரூபாய் 6,44,042, அதிகம் இறக்குமதி செய்யப்பட்டன. மருந்து ஜர்மனியிலிருந்தும், மெஷினரி இங்கிலாந்திலிருந்தும், பெட்ரோலியம் பர்சியாவிலிருந்தும், கிரோசைன் தென் ரஷ்யாவிலிருந்தும், பருத்தி இசித்திலிருந்தும், வண்டிகள் இங்கிலாந்திலிருந்தும் இறக்குமதி செய்யப்பட்டனவாம். ஜவளி வகையராவில் இங்கிலாந்திலிருந்து ரூ. 1,03,107, புகையிலை அமெரிக்காவிலிருந்து ரூபாய் 6,19,906, மற்ற சாமான்களில் ரூபாய் 5,17,471 குறைவாக இறக்குமதி செய்யப்பட்டன.

ஏற்றுமதி ரூ. 2,00,12,435 சென்ற வருடம் டிசம்பர் மாதத்தில் ரூபாய் 1,98,51,242 அதிகம் ரூ. 1,61,193. பதனிட்ட பசுமாட்டோ தோல் இங்கிலாந்துக்கு ரூ. 5,65,650, கடலை புண்ணுக்கு இங்கிலாந்துக்கு ரூ. 2,29,827, இலங்கைக்கும், இங்கிலாந்துக்கும் ரப்பர் ரூ. 2,81,474, மற்ற சாமான்களில் ரூபாய் 2,66,074 அதிகம் ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டன. ஆணைக்கு விதை இம்மாதத்தில் இங்கிலாந்துக்கு அனுப்பவில்லை, சென்ற வருடம் 3326 டன் அனுப்பப்பட்டது. இவ்வருடம் 536 டன் அனுப்பியது. சென்ற வருடத்தைவிட இவ்வருடம் ரூ. 4,36,547 குறைவு. நிலக்கடலை சென்ற வருடம் 35503 டன் அனுப்பியதைவிட இவ்வருடம் 45,721, டன் அனுப்பியிருந்தும் விலையில் குறைவு ஏற்பட்டதின் காரணமாக சென்ற வருடத்தைவிட இவ்வருடம் ரூ. 2,04,513 குறைவு. கைக்குட்டை முதலான துணி வகையில் சென்ற வருடம் 6,31,800 உருப்படி அனுப்பப்பட்டது இவ்வருடம் 1,71,088 உருப்படி தான் அனுப்பப்பட்டது இதன் காரணமாக ரூ. 3,21,195 குறைவு. சாயம் போட்ட துணிகள் இம்மாதத்தில் இலங்கை, ஜாவா, ஸ்டெரியிடன் முதலான இடங்களுக்கு அனுப்பப்படாததினால் ரூ. 2,19,577 குறைவு.

### பர்மா (Burma)

1933-ஊஸ் நவம்பர் மாதம் வர்த்தகம்—இறக்குமதி ரூ. 71.65 லட்சம் (73.74 லட்சம்) கத்தக்கல், சுரங்கமிஷன்கள், பீன் துணிகள் குறைவாக இறக்குமதி செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. குழாய்கள் 2.84 லட்சத்திற்கு இறக்குமதி செய்யப்பட்டது. ஏற்றுமதி ரூ. 126.12 லட்சம் (136.18 லட்சம்) நெல், அரிசி, ஜின்க், பாரபின்வாக்சு. பருத்தி குறைவாக ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது.

\* \* \*

பர்மாவின் டிசம்பர் மாத வர்த்தகம் குறைவென்று தெரிகிறது இறக்குமதி ரூ. 67.78 லட்சம், சென்ற வருடம் ரூ. 71.85 லட்சம், உப்பு 2 லட்சத்துக்கு குறைவு ஏற்றுமதி ரூ. 109.54 லட்சம். சென்ற வருடம் ரூ. 142.01 லட்சம். நெல், அரிசி, பருத்தி, பாரபின்வாக்சு, பிக்லெட், இவைகள் குறைவாக ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது.

### கல்கத்தா (Calcutta)

கல்கத்தாவில் டிசம்பர் மாத வர்த்தகம் இறக்குமதி ரூ. 2.34 கோடி சென்ற மாதம் ரூ. 2.78 கோடி சென்ற வருடம் ரூ. 2.71 கோடி ஏற்றுமதி ரூ. 5.32 கோடி சென்ற மாதம் ரூ. 6.10 கோடி, சென்ற வருடம் ரூ. 5.43 கோடி ஜவளி துணி இம்மாதம் 80 லட்சம் கஜம் இறக்குமதி செய்யப்பட்டது சென்ற வருடம் 270 லட்சம் கஜம். இதன் காரணமாக சுமார் 28 லட்ச ரூபாய் குறைவு. மெஷினரியில் 6 லட்சம், மினரல் ஆயிலில் 3 லட்சம், எலக்ட்ரிகல் சாமான்களில் ஒரு லட்சம் குறைவு.

### ஏடன் (Aden)

நவம்பர் மாதத்தில் ஏடன் துறைமுகத்தில் இறக்குமதி ரூ. 48,08,000, சென்ற வருடம் ரூ. 45,81,000. ஏற்றுமதி ரூ. 29,14,000 சென்ற வருடம் ரூ. 33,19,000.

### கராச்சி (Karachi)

டிசம்பர் மாத கராச்சி வர்த்தகம்—இறக்குமதி ரூ. 96 லட்சம் 10 லட்சம் குறைவு, ஏற்றுமதி ரூ. 87 லட்சம், 14 லட்சம் குறைவு.

\* \* \*

### கடற் கங்க வதுமானி: (customs)

1933-ம் வருடம் டிசம்பர் மாதத்தில் சுங்கவருமானம் 401 லட்ச ரூபாய் முதலான மாதத்தில் 427 லட்ச ரூபாய் கிடைத்தது. ஏப்ரல் மாதத்திலிருந்து டிசம்பர் மாதமுடிய 3640 லட்ச ரூபாய் வருமானம் சென்றவருடம் இதே காலத்தில் 4009 லட்ச ரூபாய் கிடைத்தது.

## வர்த்தக ஊழியனைப் பற்றி அபிப்பிராயங்கள்.

“அறிவு விளக்கம்” கோழம்பு.

“வர்த்தக ஊழியன்” மாதசஞ்சிகை ஒன்று வரப்பெற்றேன். இது திருச்சியிலிருந்து வெளிவருகிறது. இதன் ஆசிரியர் திரு. டி. வி. கே. நாயுடு ஆவர். இதில் பலபல வர்த்தகக் குறிப்புகளும், சீர்திருத்தக் கட்டுரைகளும் காணப்படுகின்றன. இது வியாபார உலகிற்கு மிகவும் அவசியமானதென்றே நம்புகிறேன். இதன் வருடசந்தா உள்நாட்டிற்கு ரூ. 1-0-0, வெளிநாட்டிற்கு ரூ. 1-8-0 ஆகும்.

## கப்பல் செய்தி. (Shipping News.)

சென்னை துறைமுகத்தில் பிப்ரவரி மாதத்தில் எதிர்பார்க்கப்படும் கப்பல்களும் தேதிகளும்:—இத்யோபியா, லிகோண்டி டுலிஸ்லி, ஸ்பிரிங்கு பாங்கு கார்முலா 2, டோமலா 3, குஜரத் 4, எலிபெண்டா, சிட்டி ஆப்பூறு 5, கிளான் மாரீசன், சிட்டி ஆப்ஜோன் ஸ்பர்க் 6, ஸ்லிபர் கிரீட் 8, கிளான்மன்ரோ 9, சுமட்ரா, மன்னார், பார்பரிகோ, ரோ ஹா 10, சிட்டி ஆப் எல்ஆட், ஆஸ்திரேலியா 12, சில்வல்பெல்லி, கிளான் மால்ரோம் 15, ஜியர்பெல்சு, சிட்டி ஆப்டன் கிரீட் 16, வால்பி 18, சிட்டி ஆப்பர்மிட்ஹா 20, அஜேலிவிடூ 21, சில்வாபாலம் 22, சாஜஹான், கிளான் மர்ரோ 23, மஹசீர், ரஜாவா 24 டோமலா 27, சான்டெல்லி, ரிண்டா, சிட்டி ஆப் பிட்ஸ்டன் 28.

மைசூர் சமஸ்தானத்தில் உள்ள மில்க் எரில் இத்தியப்பருத்தி டிசம்பர் மாதத்தில் பேல் ஒன்று 400 பவுன் எடை யுள்ள 3949 பேல்கள் செலவானது சென்ற வருடம் டிசம்பர் மாதத்தில் 4343 பேல்கள் செலவானது 1-9-33 முதல் டிசம்பர்முடிய 15775 பேல்கள் செலவாகி யிருக்கின்றன.

## Hair Dye

We are glad to receive from Jaishi Ram Bhatnagar, Sriganganagar, Bikaner State a sample bottle of “Dev” Hair Dye. The preparation gives us entire satisfaction.

1933-ம் வருடம் நவம்பர் மாதத்தில் இத்தியாவின் வர்த்தகம் ஏற்றுமதி 12.84 கோடி ரூபாய் அக்டோபர் மாதத்தில் 12.61 கோடி ரூபாய் இறக்குமதி 10.01 கோடி ரூபாய் அக்டோபர் மாதத்தில் 12.62 கோடி ரூபாய்.

## ❧ இந்திய—ஜப்பான் ஒப்பந்தம் ❧

### (Japan Trade Treaty)

(1) ஜப்பானும் இந்தியாவும் பரஸ்பரம் இருதேச சாமான்களின் விஷயத்திலும் விசேஷச் சலுகை காட்ட வேண்டும்.

(2) ஜப்பானும் இந்தியாவும் தங்களுடைய நாட்டுநன்மையைப் பாதுகாப்பதற்கு அவசியமான முறையில் சுங்கவரிகளில் மாறுதல்செய்ய உரிமையுண்டு. இந்த நிபந்தனைக்குட்பட்டு இருதேசத்திற்கும் கடற்சுங்க வரி மாறுதல்களால் விபாபர நன்மை விபரீதமாக பாதிக்கப்படும் சந்தர்ப்பங்களில் அல்லாறு பாதிக்கப்பட்ட தேசத்தின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கி செளஜன்யமாக அந்த விஷயத்தைத் தீர்த்துக்கொள்ளப் பேச்சுவார்த்தை நடத்தலாம்.

(3) 1933 டிசம்பர் 31-ந்தேதிக்குப் பின் ஜப்பானிய யென் நாணயத்தின் மதிப்பு மாறுவதற்கேற்றவாறு இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் அவசியமென்று நினைக்கும் அளவுக்கு ஜப்பான் அல்லது இதர தேசங்களின் சாமான்களின் மீது விசேஷச் சுங்கவரிகள்விதிக்க உரிமையுண்டு. இவ்வாறு வரிகள் விதிப்பதிலோ வரிகளில் மாறுதல் செய்வதிலோ ஜப்பான் சாமான்களில் ஏற்றுமதி வரிகள் உயர் நேருவதற்குரிய காரணங்களை இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் தீர்க்கமாக ஆலோசித்துப் பார்க்கவேண்டும். திருஷ்டாந்தமாக ஜப்பானுக்கு வெளியேயிருந்து ஜப்பான் வாங்கும் மூலப் பொருள்களின் விலை மதிப்பு, ஜப்பானில் உள்நாட்டு விலை விகிதங்கள், இவற்றையனுசரித்து ரூபாய்- யென் பரிவர்த்தனை விகித மாறுதல்களின் பல்னை நிர்ணயிக்கவேண்டும் குறைந்தபட்சம் 5 வாரங்களுக்காவது ஒரு குறிப்பிட்ட வரி விகிதம் அமுலிலிருந்தாவன்தி அந்த விசேஷத்தில் மாறுதல் செய்யாதிருக்க இந்திய கவர்ன்மெண்டார் ஒப்புக்கொள்ளுகிறார்கள். இதேமாதிரி இந்தியாவின் சாமான்கள் விஷயத்திலும் ஜப்பான் கவர்ன்மெண்டார் சுங்கவரி சும்பந்தமாக நடந்துக்கொள்ளக் கட்டுப்பாட்டிற்குரியார்கள். ரூபாய்க்கு 732 யென் என்ற பரிவர்த்தனை விகிதத்திற்குக் குறைவாக ரூபாயின் மதிப்பு இறங்கினாலொழிய ஜப்பான் சுங்க வரிகளை உயர்த்த உரிமையிராது.

(4) மேலேசொன்ன நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டு இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் இந்தியாவில் இறக்குமதியாகும் ஜப்பான் ஜவுளிகளுக்கு அடியிற்கண்ட விகிதங்களுக்குமேல் சுங்கவரி விதிக்கக் கூடாது:— கோடுபோடாத காரிக்கும் துணிகள் விஷயத்தில் விலை மதிப்பை யனுசரித்து 100க்கு 50 அல்லது பவுண்டிக்கு 5½ அணை; மற்றவை விஷயத்தில் 100க்கு 50 வீதம்; கோடுபோடாத காரிக்கும் துணி நீங்கலாக இதர ஜவுளிகள் விஷயத்தில் பவுண்டிக்கு 5½ அணைக்குமேல் சுங்கவரி விதிக்கக்கூடாது.

(அ) எப்ரல் 1ந்தேதியிலிருந்து ஒரு வருஷ காலத்திற்கு (மார்ச் 31-ந்தேதி வரை) ஜப்பானிலிருந்து இந்தியாவுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படும் பருத்தி துணிகளின் அளவானது அதே வருஷம் ஜனவரியிலிருந்து 12 மாத காலத்திற்கு இந்தியாவிலிருந்து ஜப்பானில் வாங்கப்படும் பருத்தியின் அளவை பொருத்திருக்கும்.

(ஆ) (1) சாதாரணமாக இந்தியாவுக்கு ஜப்பான் ஒரு வருஷத்தில் ஏற்றுமதி செய்யக்கூடிய ஜவுளிகளின் அளவு 32 கோடி 50 லட்சம் கஜமாகும்; 10 லட்சம் பேல் பருத்தி ஜப்பான் இந்தியாவிலிருந்து வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும். (2) 10 லட்சம் பேல் பருத்திக்குக்குறைவாக எந்த வருஷத்திலாவது ஜப்பான் வாங்கினால் 10 ஆயிரம் பேலுக்கு 20 லட்சம் கஜம்வீதம் ஜப்பான் ஜவுளி இறக்குமதியையும் அவ் வருஷத்தில் குறைத்துக்கொண்டுவீடவேண்டும். (3) 10 லட்சம் பேலுக்கு அதிகமாக ஜப்பான் ஒரு வருஷத்தில் வாங்கினால், ஒவ்வொரு அதிகப்படியான 10 ஆயிரம் பேலுக்கும் 15 லட்சம் கஜம் துணி அதிகமாக இந்தியாவுக்கு ஜப்பான் ஏற்றுமதிப்பவராக (4) 15 லட்சம் பேலுக்கு அதிகமாக இந்தியா ஒரு வருஷத்தில் ஜப்பானுக்குப் பருத்தியனுப்பினால் இந்த அதிகப்படி பருத்தியை அடித்த வருஷக்கணக்கில் வரவுவைத்துக்கொண்டு அதற்கேற்றவாறு ஒப்பந்த அளவுக்குட்பட்டு ஜப்பானின் பருத்தி ஜவுளி ஏற்றுமதி நிர்ணயிக்கப்படும். (5) பருத்தி ஜவுளி அல்லது பருத்தியை ஒரு தேசத்திலிருந்து இன்னொரு தேசம் இறக்குமதி செய்தபின், அங்கிருந்து வேறொரு தேசத்திற்கு எந்த அளவாவது திரும்ப ஏற்றுமதிசெய்தால் அதை நீக்கியே மொத்த இறக்குமதியளவை நிர்ணயிக்கப்படும்.

(இ) (1) செளகரியத்தை உத்தேசித்து 1 வருஷம் இரண்டு அரை வருஷங்களாகப் பாலிக்கப்பட்டு, எப்ரல் 1 முதல் செப்டம்பர் 30 தேதி வரை ஒரு அரை வருஷமும், அக்டோபர் 1 முதல் மார்ச்சு 31-ந்தேதி வரை மற்றொரு அரை வருஷமும் கணக்கிடப்படவேண்டும். (2) முதல் பாதி வருஷத்திற்கு ஜவுளி இறக்குமதி 20 கோடி கஜம் இருக்கவேண்டும். (3) பாக்கிவருஷத்திய ஜவுளி இறக்குமதி இந்தியப் பருத்தி வாங்கப்படும் அளவைப்பொருத்துக் கணக்கிடப்பட்டு அதற்கேற்றாற்போல் இறக்குமதி செய்யப்படும். (4) இறக்குமதியாகும் துணிகள் விஷயத்தில் 2 கோடி கஜம் வரையில் முன்பின் இருக்கலாம். வருஷத்தின் முற்பாதியில் 2 கோடி கஜம் குறைந்தால் பிற பகுதியில் ஈடு செய்து கொள்ளலாம். அதே மாதிரி 2-வது பாதி வருஷத்தில் துணை விழுவதை அதற்குத்தே வருஷத்தின் முற்பாதியில் ஈடு செய்துகொள்ளலாம்.

(5) அடியிற்கண்ட விகிதப்படி ஜப்பானியத் துணி இறக்குமதி பற்பல ரகங்களும் இருக்கவேண்டும்:— சாதாரண காரி கம் 100-க்கு 45; கரைபோட்ட காரி கம் 100-க்கு 13; சலவை 100-க்கு 8. சாயம் ஜவுளிகள் முதலியவை 100-க்கு 34. அடியிற்கண்ட நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டு மேற்படி விகிதாச்சாரம் மாறலாம்.

மேற்கண்ட ஒவ்வொரு தினுசுக்கும் ஒதுக்கப்பட்ட விகிதாச்சாரம் பின் கண்ட நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டுத் திருத்தியமைக்கப்படலாம்:— (1) கரையுள்ள காரி கம் துணி அல்லது சலவை செய்யப்பட்ட துணி இவற்றிற்காகக் குறிக்கப்பட்டள்ள விகிதாச்சாரம் 100-க்கு 20க்கு அதிகமாக அதிகரிக்கக்கூடாது. இதர தினுசுகளுக்காக குறிக்கப்பட்ட அளவு அதன் விகிதாச்சாரத்தில் 100க்கு 10க்கு மேற்படக்கூடாது.

(2) ஒரு தினுசிலிருந்து மற்றொரு தினுசுக்கு மாற்றப்படக்கூடிய அளவு அந்த தினுசுக்காக ஒதுக்கப்பட்ட அளவில் 100க்கு 10க்கு மேற்படக்கூடாது.

(3) எந்த ஜவுளி வருஷத்திற்காகவாவது குறிப்பிடப்பட்ட ஜவுளியின் மொத்த அளவு, ஒவ்வொரு தினுசுக்காகவும் குறிப்பிடப்பட்ட அளவில் ஏற்படும் மேற்சொன்ன மாறுதல்களால் அதிகரிக்கப்படக்கூடாது.



(6) இந்த ஒப்பந்தத்தில் கண்ட ஏற்பாடு அமுலுக்குக் கொண்டு வரப்படும் தினத்திற்கும் முதலாவது ஜூலிவருஷத்தின் ஆரம்பத்திற்கு மிடையிலுள்ள காலத்தில் பின்கண்ட அளவுப்படி ஜப்பான் தனது ஜூலியை இந்தியாவில் இறக்குமதி செய்யவும் இந்தியாவிலிருந்து பருத்தியை வாங்கிக்கொள்ளவும் வேண்டும்.

(1) பருத்தி ஜூலிக்குத் தற்போது விதிக்கப்படும் தீர்வையானது 100-க்கு 50-வீதமாகக் குறைக்கப்படும் தினத்திலிருந்து ஜூலி வருஷத்தின் ஆரம்பத்தின் மான் ஏப்ரல் முதல் தேதிவரையிலுள்ள காலத்தில் ஜப்பான் எவ்வளவு பருத்தியை இந்தியாவிலிருந்து இறக்குமதி செய்திருக்கிறதோ அந்த அளவுக்கு தகுந்த வீதாசாரமுள்ள அளவுக்குத் தனது ஜூலியை இந்தியாவுக்கு ஏற்றுமதி செய்தனுப்பலாம். பருத்தி வருஷமானது 1-1-33 முதல் 31-12-33 வரையிலுள்ள வருஷமாகும். பருத்திவருஷத்தின் ஜப்பான் எவ்வளவு பருத்தியை இந்தியாவிலிருந்து ஜப்பானுக்குள் இறக்குமதியைச் செய்துகொள்ளுகின்றதோ அவ்வளவுக்கு தகுந்த விகிதாசாரப்படியே இந்தியாவில் அதன் ஜூலி இறக்குமதி அளவும் இருக்கும் 1-4-33 முதல் 31-3-34 வரையிலுள்ள ஜூலி வருஷத்தில் ஜப்பான் எவ்வளவு துணியை இறக்குமதிசெய்ய அனுமதிக்கப்படுகின்றதோ அதற்கணக்கு விதிப்படியே இந்த இடைக்காலத்திலும் அது தனது ஜூலியை இந்தியாவுக்கு அனுப்பலாம்.

(2) இடைக்காலத்திலும் முதல் ஜூலி வருஷத்தின் முதற் பாதியிலும் ஜப்பான் எவ்வளவு துணியை இந்தியாவுக்குள் இறக்குமதி செய்யலாமென்பது சேர்த்துக் கணக்கிடப்படும். அதாவது 1934-ம் வருஷம் செப்டம்பர் மாதத்தின் முடிவாகும் 9 மாத காலத்திற்கான ஜூலி இறக்குமதியின் அளவு சேர்த்து நிரண்பிக்கப்படும்.

ஜப்பான் பருத்தியைக் குறைவாக வாங்கினால் அடுத்த வருஷத்தில் அது தனது குறைவை ஈடு செய்வதற்காக அதிகமாகப் பருத்தியை வாங்கவேண்டும் அல்லது தனது ஜூலி இறக்குமதியை குறைத்துக்கொள்ளவேண்டும். 2. தேசக் கவர்ன்மென்டுகளும் இந்த உடன்படிக்கையை ஊர்ஜிதம் செய்து விட்டதைப் பற்றிய தகவல்களை ஒன்றுக்கொன்று தெரியப்படுத்திக்கொண்டவுடன் இது அமுலுக்குவரும். இது 31-3-37 வரை அமுலில் இருக்கும்.

## கவர்னர் உபதேசம். (Governor's Advice)

அண்ணாமலை நகரில் கூடிய அகில இந்திய பொருளாதார மாநாட்டை ஜனவரி மாதத்தில் சென்னை கவர்னர் திறந்து வைத்தபொழுது பேசிய தாவது:—

நாம் கஷ்டத்திற்கு உள்ளாகியிருக்கும் நெருக்கடி விவசாய சமூகத்தை மிகவும் பாதித்துவிட்டது என்பது உண்மை என்று நானும் அறிவேன். ஆனால் பாதிக்கப்பட்ட ஜனங்களுக்கு இது ஒரு சமாதானமாகிவிட்டது என்பதையும் நான் அறிவேன். இஊத்தாலும் கெடுதியிலிருந்தும் நல்லது ஏற்படக்கூடும். தங்களுடைய மாசூலை எப்போதும் அதிக விலைக்கு விற்கமுடியாது என்று விவசாயிகள் தெரிந்துகொண்டால் அவர்களுக்கு நன்மை ஏற்படும். நல்லகாலங்களில் அவர்களுடைய வாழ்க்கையை மிக உயர்ந்த நிலையில் நடத்தி விட்டு சிறிது கஷ்டநிலையில் சிரமப்படுகிறார்கள்.

ஜப்பான் தேசமானது இந்திய பருத்தியை வாங்குவதில்லையென்று தீர்மானித்ததின்மேல் 1933-ஹு செப்டம்பர் மாதத்திலிருந்து டிசம்பர் மாதம் முடிய பம்பாய் துறைமுகத்திலிருந்து 212679 பேல் பருத்தி ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது இவைகளில் இங்கிலாந்துக்கு 17,756 பேல்கள், ஐரோப்பா கண்டத்திற்கு 112366 பேல்கள், சைனாவுக்கு 75119 பேல்கள், ஜப்பானுக்கு 321 பேல்கள், சென்னை வரும் இதே மாதங்களில் 298981 பேல்கள் இவைகளில் 189,011 பேல்கள் ஜப்பானுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. 1930-ம் வருஷத்தில் அதிகமாக ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டது. 692130 பேல்களில் 399,516 பேல்கள் ஜப்பானுக்கு அனுப்பப்பட்டது.

இதோ—ஜப்பானிய வியாபார ஒப்பந்தம் பம்பாய் ஆலைக்காரர்களுக்கு மிகுந்த ஏமாற்றத்தை உண்டெண்ணியிருக்கிறது. 40 கோடி கஜம் துணி இறக்குமதிசெய்ய ஜப்பானுக்கு இடம் கொடுத்திருப்பது அளவுக்கு மிகுதியுடனும், இறக்குமதி வரியை 100 சதவீதம் 75-வருந்து 50 ஆக்கியது இன்னும் அதிகத் தீங்கு விளைவிக்கக்கூடியதென்றும், ஆலைக்காரர்கள் அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள். ஒப்பந்தத்தைப்பற்றி விவாதிக்க அதிகேக்கிரத்தில் பம்பாய் ஆலைக்காரர் கூட்டமொன்று நடைபெறும். ஒப்பந்தத்தைக் குறித்து ஆலைக்காரரின் ஏமாற்றத்தைத் தெரிவித்து அப்போது தீர்மானம் செய்யப்படும்.

பெருமைவாய்ந்த நல்லகாலங்களில் தங்களுக்குக் கிடைப்பதில் ஒரு சிறிது தேசமித்து வைத்திருந்து கெட்ட காலங்களில் அவற்றை உபயோகித்துக் கொள்வது அறிவுடையவராகும்.

வியாபார வசதிகளையும், கூட்டுறவுச் சங்கங்களையும் பற்றியவைகள் இந்த விஷயத்துடன் சேர்த்தவைதான். வியாபார வசதிகள் இல்லாவிடில் நிலங்களை அதிகச் செழிப்படையும்படி செய்வதில் மாத் திரம் பயனில்லை. இத்தேசத்திலுள்ள குடிபடைகள் தங்கள் பொருள்களை விற்பதற்கு வசதியான மார்க்கெட்டுகிடைக்காவிட்டால், கையைக் கட்டிக் கொண்டு சர்க்கார் தங்களுக்கு என்ன செய்யப்போகிறார்களென்று எண்ணுகிறார்களேழிய அவர்கள் தங்கள் பொருள்களை செலவுசெய்ய வேறு வழிகளைக் கண்டு பிடிப்பதில் சிரமமே எடுத்துக் கொள்வதில்லை என்பது எங்களுக்குத் தெரியவருகிறது. நோரக பொருள்களை விற்பதைத் தவிர, கவர்ன்மென்டு செய்யவேண்டிய உதவிகளைக் கூடிய வரையில் செய்வார்கள். ஆனால் மிராச்தாரர் தன்மையே தனக்குதவி என்பதை முதலில் தெரிந்துகொள்ள வேண்டும். இங்கிலாந்தில் எப்படி கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் இருக்கின்றனவோ அவை மாதிரி இந்த மாகாணத்தில் இருக்க வில்லை. இங்கிலாந்தில் அவர்கள் வாங்கவும் விற்கவும் கூட்டாசச் செய்துகொள்கிறார்கள். இது மேற்படி சங்க அங்கத்தினர்களுக்கு மிகுந்த சௌகரியமாக விருக்கின்றது. தனிப்பட்ட ஒருவன் இவ்வகையாக வாங்கினால் விலை அதிகமாக விருக்கும்.

கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் மொத்தமாக சாமான்களை வாங்கி அங்கத்தினர்களுக்கு விற்கும் அநேகமாக வாங்கின விலைக் கே கொடுக்கக்கூடும். பொருள்களை விற்பனை செய்வதும் இதைப்போலவே தான். கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் திறமை வாய்ந்த தலைவர்களும் காரியதரிசிகளும் இருந்தால்தான் இந்த விஷயத்தில்பெரிதும் உதவக்கூடும். ஆனால் இந்த மாகாணத்தில் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் இல்லை. இச்சங்கங்கள் கடன் கொடுக்கும் சங்கங்களாகக் காணப்படுகிறதே யொழிய வேறல்ல.

இது விஷயமாக உங்களுக்கு நான் பேச முன்வந்த காரணம் என்னவென்றால், இங்கிலாந்தில் கூட்டுறவுச் சங்கங்களிலும் அதனுடைய வலைகளையும் பற்றியும் எச்சக்கிருந்த அனுபவமே யாகும். அம்முறைகளைப்போலவே இங்கும் நடந்து வருமேயானால் வெகு வராக இவ் விஷயத்தில் சாதிக்கக்கூடுமென்று கருதுகிறேன்.

வேளி வந்துவிட்டது.

“இந்தியத்தாயின்” பொங்கல் மலர்

வேளி வந்துவிட்டது.

## “INDIA THAI” PONGAL SUPPLEMENT.

## மார்கழியின் மகத்துவம்.

சாரதாம்பாள்	-	-	(ஓர் துப்பறியும் கதை)
சமையல் அறை யாருக்குப் பாத்தியம்	-	-	(ஹாஸ்யப்பகுதி)
மதனகாந்தி	-	-	(ஓர் சிறுகதை)

தென்னிந்திய பிரமுகர்களுடைய ஜீவிய சரித்திரமும், சித்திரப் படங்களுடனும் கூடியது.

விசை அனா 2. தபாந் செலவு வேறு.

எல்லா ஏஜண்டுகளிடத்திலும் கிடைக்கும். பிரதிகள் வேண்டுமோர் நமக்கு நேரில் எழுதியும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

‘இந்தியத்தாய்’ ஆபீஸ், தருமபுரி, சேலம் ஜில்லா, (S. I. Ry.)

## ரயில்வே பகுதி

(Railway Matters)

டலிப்சிங் பண்டிட் குந்தன்லால் என் பவர் 1929-ஹு ஜான்மாதத்தில் சாஹ்ராகுக் ஸ்டேஷனிலிருந்து ஆக் ராவுக்கு 56 வாகன் விறகுக்கு உபயோகப்படும் பழைய ஸ்லீப்பர் கட்டைகள் அனுப்பினார். 19055 மணங்கும் 22 சேர் (100 டன்) எடையுமிருந்தது. டன் ஒன்றுக்கு 94 ரூபாய் வீதமும் டெர் மினல் சார்ஜ் ரூ. 4 வீதமும் சேர்த்தால் ரூ. 4331-4-0 ஆகிறது ஆனால் ரயில்வே கம்பெனியார் 25,525 மணங்குக்கு மணங்கு ஒன்றுக்கு அனா 4 பைசா 11 வீதம் சார்ஜ்செய்து 7984 ரூபாய் வசூல் செய்தார்கள் இதனால் ரூ. 3652-12-9 அதிகமாக வசூல் செய்திருப்பதற்காக பிராது செய்திருந்தார். ரயில்வே கம்பெனியார் 25525 மணங்கு நிறையிருந்ததென்றும் அனா 4, பைசா 11 வீதம் மனுதார் ஒப்புக்கொண்டிருந்ததாயும், விறகுக்கு உபயோகப்படக் கூடிய ஸ்லீப்பரா அல்லவா என்பது ப்ரசினை அல்லவென்றும் 1-14-0 மட்டும் அதிகமாக வசூல் செய்யப்பட்டிருக்கிறதென்றும் எதிர் வாதாடினார்கள். முன்சீப் கோர்ட்டில் ரயில்வேகம்பெனியார் 2440 ரூபாய் அதிகப்படியாகவசூல் செய்திருப்பதால் வட்டியும் செலவுடன் வாதிக்கு கொடுக்கும்படியாக தீர்ப்பு செய்தார் அலகபாத் ஹைகோர்ட்டில் அப்பீல்செய்து கொண்டதற்கு ரயில்வே கம்பெனியார் விறகுக்கு உபயோகப்படும் கட்டைகளென்று மணங்குக்கு சார்ஜ்செய்துவிட்டு பின்னால் வாகன் ரேட்டிகள் வீதம் சார்ஜ் செய்து அதிகப்படியாக பணத்தை கீழ்க்கக்கூடா தென்றும் கீழ்கோர்ட்டுகளில் 700 டன் என்று தீர்ப்பு செய்திருப்பதாலும் 0-4-11 ரேட்டை மாதாந்தர அறிக்கையில் வெளியிட்டிருப்பதாலும் ரயில்வே ரசீதில் இந்த ரேட்டை போட்டு

## பத்திரிகைகளின் வரவு.

(Exchange Journals)

## Mysore Chamber of Commerce Bulletin.

Indian Finance  
Industry  
Light of Asia  
Indian Mirror  
Indian Commerce  
புரட்சி  
வம்பன்  
சுதந்தா வீரன்  
வாசவி  
தேச நேசன்  
அறிவுவிளக்கம்  
தொண்டு செல்வம்  
பாலவிநோதனி  
குமாரன்  
இந்தியதாய்  
வீரோத நேசன்  
பாரதஜோதி  
நகர தூதன்  
பர்மா நாடு  
குமார வீகடன்  
அமிர்தகுணபோதினி  
வீரோதன்  
குறும்பன்  
சுழுகேசரி

கொடுத்திருப்பதினாலும் ரயில்வே கம்பெனியார் 700 டன்னுக்கு 0-4-11 வீதம் சார்ஜ் செய்யவேண்டுமென்றும் அவ்வீதம் செய்வதினால் ரூ. 5855-9-6 வாதிபிடிமிருந்து வசூல் செய்யவேண்டுமென்றும், அதிகப்படியாக வசூல்செய்த ரூ. 2128-6-6யும் மாதம் ஒன்றுக்கு வட்டி 0-12-0 வீதமும் பிராது தேதி வரையில் கொடுக்கும்படிக்கும் பின்னால் 100-க்கு அனா எட்டுவீதம் வட்டி கொடுக்கும்படிக்கும் வீதாசாரப்படி செலவு துறை கொடுக்கும்படிக்கும் தீர்ப்புசொன்னார்.

## நாணய மாற்றம்.

Currency (31-1-34) பென்சு

பாங்கோட் லண்டன் தந்தி 18  
பாங்கோட் லண்டன் தரிசனம் 18  
லண்டன் தந்தி விற்கிறவிலை 18 1/32  
தரிசன உண்டி விற்கிறவிலை 18 1/32  
லண்டன்—அமெரிக்கா மேல் தந்தி  
ஸ்டர்லிங் பவுன் 1-க்கு டாலர் 4.98  
பாரிஸ் லண்டன் மேல் தந்தி ஸ்டர்லிங் பவுன் 1-க்கு பிராங்கு 79.13.16  
பிரான்ஸ் மேல் தரிசன உண்டி விற்பனை ரூ. 100-க்கு பிராங்கு 580.  
ஜர்மன் தரிசன உண்டி விற்பனை ரூ. 100-க்கு மார்க்கு 94.  
அமெரிக்கா தரிசன உண்டி விற்பனை டாலர் 100-க்கு ரூ. 278.  
அமெரிக்கா தரிசன உண்டி வாங்குவது டாலர் 100-க்கு ரூ. 257.  
சுங்கப்பூர் தரிசன உண்டி விற்பனை டாலர் 100-க்கு ரூ. 157.  
சுங்கப்பூர் தரிசன உண்டி வாங்குவது டாலர் 100-க்கு ரூ. 150.  
ஹாங்காங் தந்தி அல்லது தரிசன உண்டி விற்பனை டாலர் 100க்கு ரூ. 105  
ஷாங்காய் தந்தி அல்லது தரிசன உண்டி விற்பனை டாலர் 100-க்கு ரூ. 97  
ஜப்பான் தந்தி அல்லது தரிசன உண்டி விற்பனை என் 100-க்கு ரூ. 85.  
ஜப்பான் 2-மாததவணை உண்டி வாங்குவது என் 100-க்கு ரூ. 100.  
ஜாவா தந்தி அல்லது தரிசன உண்டி விற்பனை ரூ. 100-க்கு கிள்டர் 58.  
ஜாவா தந்தி அல்லது தரிசன உண்டி வாங்குவது ரூ. 100-க்கு கிள்டர் 100.

## குறைந்த செலவில்

நிறைந்த லாபம் பெற விரும்பினால்

வார்த்தக ஊழியனில்

விளம்பரம் செய்யுங்கள்.



# ஐரோப்பிய வர்த்தகர் மகாநாடு.

(European Chambers Conference)

கல்கத்தாவில் நடைபெற்ற ஐரோப் பியர் வர்த்தகசங்க மகாநாட்டை வைசி ராய் திறந்து வைக்கையில் வியாபார சம்பந்தமான புள்ளி விபரங்களைப்பற்றி கீழ்க்கண்டவீதமாகப் பேசினார்:—

இஞ்சுகேப் சிக்கனக் கமிட்டியின் சிபார்சு காரணமாக ரயில்வே ஆற்றும் படகுகள் மூலமாய் நடக்கும் வியாபாரத் தைப்பற்றிய புள்ளி விபரங்கள் சேகரிப் பதை நிறுத்திவிட வேண்டி. ஆனால் இப்பால் அனுபவத்தில் அவ்வாறு நிறுத் தியது பிசகென்று ஏற்பட்டது. இவ் வருஷாரம்ப முதல் திரும்பவும் புள்ளி விவரங்கள் தயாரிக்க ஏற்பாடாகி விட் டது. இந்தியாவின் செல்வங்களைப் பி ருத்திக்குத் திடமான திட்டம்போட விரும்பினால் புள்ளி விவரங்கள் சேக ரிக்க ஒரு பயிற்சிபெற்ற ஸ்தாபனம் அவசியமாகும். அம்மாதிரி ஒரு ஸ்தா பனம் டில்லியிலேயே வர்த்தக இலாகா வின் ஒருபிரிவாக போன ஜூலை மாத முதல் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. ஐப் பாளுடன் பேச்சு வார்த்தை நடத்த இந்த இலாகா உதவியாயிருத்தோடு ஒட்டாவா ஒப்பந்தத்தின் பலனை நிர்ண யிப்பதற்கான புள்ளி விபரங்களைச் சேக ரிக்கவும் இந்த இலாகா உபயோகமா யிருக்கும். அதோடு மாதமாதம் இனி இந்திய வியாபார நிலைமையைப்பற்றி ஆராய்ந்து இந்த இலாகா புள்ளி விவரங் களைச் சேகரித்து வரும். புள்ளி விவ ரங்கள் சேகரிக்கும் முறையை ஒழுங்கு படுத்திவைக்க புரோபஸர் பவுலி, மிஸ்டர் ராபர்ட்ஸன் என்ற நிபுணர்கள் இவ் கிலாந்திலிருந்து இப்போது தருவிக்கப் பட்டிருக்கிறார்கள். மூன்று இந்திய நிபுணர்களும் இவர்களோடு சேர்ந்து வேலை செய்வார்கள். இந்தக் குறியீடு காலத்தில் அவர்கள் செய்யக்கூடியது சில பூர்வாங்க வேலைகள் தான். ஆனால் பின்னிட்டு மேற்கொண்டு விசாரித்து இந்தியாவின் சாமான் உற்பத்தி சம்பந்த மாய் புள்ளி விவரங்கள் சேகரிக்க நிலைமை சௌகரியப்படும். இங்கிலாந்திலும் யுனைடெட் ஸ்டேட்டிலும் இதேமாதிரி செய்யப்பட்டிருப்பது உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கலாம். இந்த வேலையை இந்தியப் பொருளாதார, நிபுணர்களும் ஆங்காங்குள்ள ஸ்தாபனங்களுள் தான் பின்னல் செய்யவேண்டியிருக்கும். ஏற் கனவே சேகரித்துள்ள தகவல்களையும், புள்ளி விவரங்களையும் ஒழுங்குபடுத்தி

வைப்பதுதான் இப்போது முக்கியமான வேலை. கவர்ன்மெண்டுக்கு இத்தகவல் கள் மிகவும் உபயோகமாயிருக்கும்.

ஜாக்கிரதையாகவும் சாஸ்திரமுறையி லும் செய்யக்கூடிய ஆராய்ச்சிகளால் தட்டபுலான பலன்களை எதிர்பார்க்கக் கூடாது. தற்போதைய நிலைமை இந்த ஆராய்ச்சிகளின் பலனாக உடனே ஒழிந்தபோய் விடுமென்றும், எல்லாக் கஷ்டங்களுக்கும் கவர்ன்மெண்டாரே பரிஹாரம் தேடச் சக்தியுடையவர்கள் என்றும் சிலர் தவறாக நினைக்கிறார்கள். புள்ளி விவரங்கள் சேகரிப்பது ஒரு முக்கியமானவேலை; திடமான பொரு ளாதாரத் திட்டம் வகுக்க அது இன்றி யமையாதது என்ற காரணம் பற்றியே இவ்வாராய்ச்சி வேலைகளை நாம் நடத்த வேண்டியிருக்கிறதென்பதை அறிந்து கொள்ளவேண்டும்.

## தீர்மானங்கள் விபரம்.

### சர்க்கரைமீது இறக்குமதி வரி.

சர்க்கரை இறக்குமதி வியாபாரம் தாங்கமுடியாத வரிச்சுமையால் ஒரு பெருக்கடியான நிலைமையை அடைந்தி ருக்கிறது; இந்திய சர்க்கரைத் தொழி லுக்குப் போதிய காப்புரிக்கவேண்டியது அவசியந்தானாயினும். வரி வருமா னத்தை முன்னிட்டு 1931-ம் வருஷ சட்டப்படி விதிக்கப்படும் 25% சர் சார்ஜை நீக்கி, இந்தியக் காப்புவரி சபை சிபார்சு செய்தபடி அந்தர் 1-க்கு 7-4-0 ஆக வரிணைக் குறைத்துவிடவேண்டும். இப்போது ரூ. 9-1-0 ஆக வரி யிருந்து வருகிறது.

### வியாபாரக் குறிகள்.

வியாபாரக் குறிச்சங்கத்திற்கு விரோ தமாக தப்பாகவும் பொய்யாகவும் போலி யாகவும் குறிகள் போட்டு அனுப்பப் படும் சாமான்களை கடற்சுங்கச் சட்டப் படி சுங்க அதிகாரிகள் தடுத்து அச் சாமான்களை நிறுத்திக்கொண்டு விட வேண்டுமென்று கவர்ன்மெண்டை வற் புறுத்துகிறது.

### தோல் ஏற்றுமதி வரி.

1931ல் எந்த நோக்கத்துடன் ஆட்டுத் தோல், மாட்டுத்தோல்களின் ஏற்றுமதி மீது வரி விதிக்க ஏற்பாடு செய்யப் பட்டதோ அந்த நோக்கம் நிறைவேறாத

தாலும், இந்நாட்டுக்கு அதனால் மொத் தத்தில் தீங்கே விளைந்து வந்திருப்ப தாலும், அதை அகிசேக்கிரத்தில் எடுத்து விடவேண்டும்.

### ரயில்வே.

ரயில்வே'ரிஸ்குநோட்' என்ற சாமான் உத்தரவாதச் சீட்டுகளின் வாசகத்தை அடியிற்சுண்ட முறையில் திருத்தும்படி ரயில்வே போர்டுக்குச் சொல்லவேண்டு மென்றுஇச்சங்கம் இந்தியாகவர்ன்மென் டாரைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறது. ரயில்வே சீப்பத்திகளின் நடத்தைப் பிசகால் சாமான்களுக்குச் சேதமோ நஷ்டமோ ஏற்படவில்லையென்று நிரூ பிக்கும் பொருப்பை ரயில்வே நிர்வாகி கள் ஏற்கவேண்டும்.

உத்தரவாதச் சீட்டுகளில் எழுதிக் கொடுத்திருப்பதை வைத்துக்கொண்டு மட்டும் ரயில்வேக்கள் நஷ்ட ஈட்டுக் கோரிக்கைகளுக்குக் கட்டுப்பாடமவிருக் கும் முறை ஒழிந்து போகவேண்டும். சாமான்களை ஏற்றுவதற்காக ரயில்வேக் களிடம் ஒப்படைத்த சமயத்தில் அவை எந்த நிலைமையில் ஒழுங்காக இருந்தன வோ அதேமாதிரி டெலிவரி செய்யும் போதும் இருக்கும்படி பார்த்துக்கொள் ளும் பொருப்பு ரயில்வேக்கு இருக்க வேண்டும். நிலக்கரி சாமான்கள் மீதும் 100-க்கு 15 வீதம் சர் சார்ஜ் விதிப்பதால் இந்தியத் தொழிலுக்கு இடையூறு ஏற்படுவதால் அதை நிறுத்த வேண்டும் அல்லது குறைக்கவேண்டு மென்று சிபார்சு செய்கிறது.

### நீலசம்பந்தமான வழக்குகள்.

நீல சம்பந்தமான வழக்குகள் என்றால் என்னவென்று சரியாக நிர்ந்தாரணம் செய்யும் பொருட்டு ஹைகோர்ட்டு லெடர்ஸ் பேடண்ட் 12-வது பிரிவைத் திருத்தவேண்டி பிரிவி கவுன்சிலின் அபிப்பிராயத்தை இந்தியா கவர்ன் மெண்டாரைக் கேட்டுவிடுமென்ப வேண்டுகிறது.

### காப்பி தேயிலை கலப்படம்.

காப்பி தேயிலை இன்னும் இதர ஆகார வஸ்துக்களைக் கலப்படம்செய்து பொது ஜனங்களுக்கு விற்க முடியாதபடி இன் னும் திறமையாகத் தடுக்க அச்சட்டம் அமுலிலுள்ள மாகாணங்களில் தக்க ஏற்பாடு செய்வதுடன், சட்டமியற்றவும் வேண்டுகிறது.

### விற்பனை தவணை முறை.

இத்தனை தவணைகளுக்குள் பூராய் பணத்தையும் செலுத்தி விடுவதாக ஒப்பந்தம் செய்துகொண்டு சாமான் வாங்கிச் செல்வோர் பூராத் தொகையையும் விற்பவருக்குச் சேர்ப்பிக்கும் வரையில் அவர்களுடைய பொறுப்புத் தீராதவாறு சட்டமியற்றி, இயங்கிரங்கள் இன்னும் இதர சாமான்கள் விற்பனை செய்வோருக்குப் பாதுகாப்பு ஏற்படுத்தித்தர வேண்டுகிறது.

### வருமான வரி.

வருமான வரியை நிர்ணயிக்கும்போது தொழில் வட்டம் ஏற்படுவதை நடு செய்வதற்கு வகை செய்யவேண்டும் என்பதை யனுசரித்து அத்தகைய வட்டங்கள் ஏற்படும்போது தொடர்ந்து வருஷ காலத்திற்கு அங்கீகரிக்கக் கணக்கில் சேர்த்துக் காண்பிக்க அனுமதிக்கும்படி வற்புறுத்துகிறது. 25% வருமான வரிச் சாரணை எவ்வளவு குறைக்கவோ செய்கிறவரையில் உத்தியோகஸ்தர்கள் சம்பளப் பிடித்தத்தை நீக்க உத்தேசிக்கக்கூடாது.

தொழில் வியாபாரம் அல்லது வருமானத்தை உத்தேசித்து விதிக்கும் வரி வருமானங்கள் இந்தியா கவர்ன்மெண்டாலேயே விதிக்கப்பட்டு அனுபவிக்கப் படவேண்டுமாயால் எந்தவ ள்நபர் அத்தகைய வரிகள் விதிக்கா திருக்கச் சட்டமியற்றும் பொருட்டு கவர்ன்மெண்டார் இப்போதுள்ள சட்ட முறைகளின் அனுஷ்டானங்களைப்பற்றி விசாரணை நடத்த வேண்டுகிறது.

### வரிச்சுமை

வருமான வரிச் சாரணுகளும், கடற்சங்க இனத்தில் விதிக்கும் சர் சாரணுகளும், உத்தியோகஸ்தர் சம்பளப் பிடித்தமும், நீங்கும் வரையில் பொது வருமானத்திலிருந்து இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் புதிய செலவுகளுக்கும் செய்யக்கூடாதென்று அபிப்பிராயப்படுகிறது.

### தபால் கட்டணம்.

பெரிய தொகைகள் விஷயத்தில் தபால் இன்சூரன்ஸ் கட்டணம் குறைய வேண்டுமென்றால், இன்ஷூர் மதிப்பு ரூ. 3000 வரையில் என்னிருப்பது அதிகமாகப்படவேண்டுமென்றும் வர்த்தக சம்மந்தமாக தபால் இதர தன்தர வேசுகள் விஷயத்தில் ஆகாயத் தபால் கட்டணங்கள் குறையவேண்டுமென்றும் வேறு சில தீர்மானங்களும் நிறைவேறின.

### மேல் நாட்டின் அனுபவம்

மதுரை திரு. டி. பி. கிருஷ்ணய்யர் தெரிவிப்பதாவது:—

நமக்குள் ஒற்றுமையும், சகிப்புத் தன்மையும் கிடையவே கிடையாது. போட்டியும் பொருமையுமே அதிகமாக இருக்கிறது. இதனால் நம் சமூக வியாபாரங்கள் யாவும் நசித்துவருகிறது. இன்னும் ஒற்றுமையின்றி சிலகாலம் வளரவிருப்போமாயின் நம் வியாபாரம் யாவும் அடியோடு இல்லாமலே போய் விடும். இதற்கு பத்து வருஷகாலமாய் வருஷத்திற்கு வருஷம் வியாபாரம் குறைந்து வருவதுடன் லாபமும் குறைந்து கொண்டே வருவதே தகுந்த அத்தாட்சியாகும்.

மேல்நாடுகளில் இருப்பதுபோன்ற கட்டுப்பாடான வர்த்தக சங்கங்கள் ஏற்படுத்தி அதன்மூலம் போட்டிபொருமை அறவே ஒழித்து சமத்தவமும், சகிப்புத் தன்மையும் நிலைநாட்டுவோம் என்று தூல் வியாபாரிகள் சங்கம், சுன்னடிச் சேலை வியாபாரிகள் சங்கம், வெள்ளி ஜரிகை, ஜவுளி வர்த்தகர்கள் சங்கம், பம்பாய் ஜவுளி வியாபாரிகள் சங்கம், இவைபோன்ற பல சங்கங்கள் ஏற்படுத்தி எல்லாவற்றிற்கும் தலைமையாய் ஸௌராஷ்டிரா சேம்பர் ஆப் காமர்ஸ் என்ற தலைமை சங்கம் ஏற்படுத்தி அதன்மூலம் ஒவ்வொரு வியாபாரத்திலும் போட்டியை ஒழித்து நம் வியாபாரத்தைவிரைந்தி செய்யவேண்டியது மிகவும் அவசியமானது.

மேல்நாடுகளில் ஒவ்வொரு வியாபாரத்திற்காகவும் பிரதானமாக பத்திரிகைகளையே சிறந்த சாதனமாகக் கொள்ளுள்ளார்கள். பத்திரிகையின்றி ஒரு வியாபாரமும் முன்னுக்கு வரமுடியாதென்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்த விஷயம்.

மேல்நாடுகளில் ஒவ்வொரு நகரத்திலும் பணக்காரர்கள் எல்லாம் சேர்ந்து நான்கு சங்கங்களை நடத்திவருகிறார்கள். இதில் பணக்காரர்கள் யாவரும் தங்கள் பணத்தை இதர சர்க்கார் பாங்குகளில் போட்டுவைக்காமல் இந்த பாங்குகளில் குறைந்த வட்டிக்குப் போட்டு வைத்து அதிலிருந்து சொற்பமுதல் வைத்து வியாபாரம் செய்யும் வியாபாரிகளுக்குக் கெல்லாம் கால நிலைப்படி நியாயமான வட்டிக்குக் கட்டக்கூடுதல் உதவி அவர்கள் வியாபாரம் விருத்தியாகும்படி செய்கிறார்கள். இதனால் சிறிய வியாபாரிகளுக்கோ பெரிய வியாபாரிகளுக்கோ எப்பொழுதும் பணமுடை ஏற்பட வதில்லை ஒரு சமயம் ஸ்டாக் அதிக

மாகி விற்பனை கம்மியானால் ஸ்டாக்கை அறுசரித்து பாங்கில் பணம் வாங்கிக் கொள்ளுகிறார்கள். இதனால் வியாபாரிகள் எப்பொழுதும் கவலையின்றி ஒரே சிம்மதியுடன் வியாபாரம் நடத்திவர பாங்க் சிறந்த சாதனமாக இருந்து வருகிறது.

சமீபத்தில் ஜப்பான் வெள்ளை நூல் மில்காரர்கள் இந்தியாவில் தயாராகும் வெள்ளை நூல் மில்காரர்களுடன் போட்டி போடுவதை விட அங்கு தயாராகும் நூல்கள்,டைமன் நூல்கள், புதுப்பட்டுகள் யாவற்றிற்கும் மில்லிலிருந்தே சாயம் போட்டு கலர் நூல்கள், கலர் டைமன் நூல்கள், கலர் புதுப்பட்டுகள் இதுகள் தயாரிசெய்து, இவைகள் எல்லாம் இந்தியாவில் எங்கு செல்வாகிறதோ அங்கெல்லாம் அனுப்ப உத்தேசித்து கலர் போடுவதற்கான காரியங்களை ஒவ்வொரு மில்காரரும் கவனித்து வருகிறார்கள். ஆகவே இன்னும் நாம் சோம்பலாய் ஒற்றுமையின்றி இருப்போமாயின் நம் சாயம்போடும் தொழிலும் ஜப்பான் அடித்துக்கொண்டு போகப் போகிறது. மேலும் ஜவுளியைப் புற்றி யோஜித்தால் மதுரையில் உற்பத்தியெயும் பல பேட்டுக்கொண்ட ஜவுளிகள் இந்தியாவிலுள்ள எல்லா ஜாதிபாருக்கும் ஏற்ற முறையில் பலபல பேட்டுகள் போட்டு மென்ஸ்டிரில் தயாராவதை நேரில் அங்கு சென்ற சமயம் பார்த்து பிரமித்து விட்டேன். இப்பொழுது அக மதாபாத் ரூர்த் போன்ற ஊர்களிலுள்ள மில்களில் பேட்டு போடுவதில் டிபுனர்கள் என்று பேர்பெற்ற நம் சமூகத்தார்திடுக்கிடக்கூடியதும் மில்லில் இந்தப் பேட்டும் போடுவார்களா என்று ஆச்சரியப்படக்கூடியதுமான பல பேட்டுகள் போட்டு அத்துடன் சில மில்களில் கரையிலும், கம்பியிலும் ஜரிகையும் போட்டுவருவதில் நம் ஜவுளி வியாபாரமும் குறைந்து வருகிறது. மேலும் இதே போல் மற்ற வியாபாரத்திலும் வரவரக் குறைந்து வருவதால் இது சமயமாவது ஒன்றுபட்டு வர்த்தக சங்கங்கள் ஏற்படுத்தி நம் வியாபாரத்தைப் பலப்படுத்த மார்க்கம் தேடவேண்டியது மிகவும் அவசியமாக இருக்கிறது.

### வர்த்தக ஊழியன் கிடைக்குமிடம்

ரயில்வே ஸ்டேஷன்களிலுள்ள சுதேச மித்திரன் புஸ்தக சாலைகளிலும், தஞ்சாவூர், விருதுநகர், பொள்ளாச்சி, கரூர் முதலான இடங்களிலிருக்கும் “தமிழ்நாடு” கடைகளிலும் வர்த்தக ஊழியன் கிடைக்கும் மாணேஜர்,



## CURRENCY NEGLECT IN INDIA.

Sir Montague De.P. Webb made the following observations on the subject of "Currency Neglect in India" at a special meeting of the Committee of the Southern India Chamber of Commerce, Madras, held at 3 P. M. on 11th January, 1934, when Mr. M. Jamal Mahomed Saib, President of the Chamber and of the Currency League, presided.

"I deeply appreciate the honour that the Southern India Chamber of Commerce has done to me in asking me to meet its Committee this evening. I come to discuss with you the question of Currency reform and control and to encourage you in your determination to fight for the devaluation of the rupee to a level much more appropriate to the conditions prevailing in the world and to the monetary position of countries which have depreciated currencies. In recent years India has been overmagnanimous. During the last forty years there has been a great deal of bungling in the handling of Indian monetary questions. The best time that India had in that respect was before 1893 when she had a sober silver standard. In 1893 the Government closed down the mints to the free coinage of silver, which transformed the sober rupee into a token and reduced the value of the silver savings of 300 millions of the people. The

price of silver, then rapidly declined. I feel that it was a very great blunder. The avowed object of this step was to introduce a gold standard and currency, yet the subsequent conduct of the Government has been anything but the promotion of that object. In 1910, 1911, and 1912, on the contrary the Government of India made active efforts to prevent any import of gold. That was the provocation for my writing rather a rude book at the time, which I think had a salutary effect in leading to the appointment of the Chamberlain Commission. Next came the Babington-Smith Committee which further raised the value of the rupee to 2sh. which was not at all in the best interests of India. What followed was nothing short of a mental aberration on the part of the Secretary of State for India. Millions and millions of pounds worth of sterling were sold in the open market at a fabulously low price in rupees. Over 50 crores of rupees was thus lost. Was that done in the best interests of India? Then the Hilton-Young Commission came in 1926 for which the way was prepared by Government by gently touching up the rupee to the level of 1sh. 6d. by all dubious methods.

In spite of the protest of the East India Section of the London Chamber of

Commerce and several expert economists the Commission recommended 1 sh. 6d. ratio, their main plea being that the price level has settled down to that exchange value of the rupee, and Government straightaway fixed that ratio by legislation. One of the main reasons which led me and some others to protest against this step was that the price level in previous years was moving so violently that it could not be said in 1926 that there was anything like a settling down. Moreover after the report and before the ratio was fixed statutorily, there was a fall in prices of 40% in India and 30% in England, so that the whole basis of the report was unsound that the level of prices had adjusted itself sufficiently to the ratio of 1sd.

From the Macmillan Committee Report of England of 1931 you will find definite expression of the anxiety of the Committee at the heavy and rapid fall of wholesale prices in all countries alike: Within 15 months from June 1929 wholesale prices fell by 9% in Germany, 11% in Italy and Canada, 13% in United States of America, 14% in France, 15% in United Kingdom and Australia, and 20% in British India. What is the reason for this considerably greater fall in the case of India? The obvious reason is that the rupee is

overvalued. Five days ago I received this Index Number of Prices dated the 16th December, 1933, relating to the whole world. It states that taking the prewar level of prices as 100 the present index number of Denmark is 127, Norway 123, Sweden 109; Canada 106, United States of America 102, United Kingdom 93 and India 88. Why is the fall in India much greater? There is a common argument that the fall of prices in agricultural countries is much greater than in Industrial Countries. But New Zealand, Australia, Argentine and other countries are agricultural like India and so what is the cause of this special disparity in the case of India? These figures show that the peculiar circumstance in India is that the rupee is over-rated. Therefore you will be wise in continuing to protest with all your vigour against the present ratio and demanding definitely that the rupee should be re-rated to a figure more in accordance with the present conditions in the world.

The prices are therefore much lower in India than elsewhere and by derating the rupee the people will be enabled to receive more rupees for their goods and this will tend to raise the level of prices. A higher level of prices is what everybody wants and it must be achieved. You will thereby alleviate agricultural distress, promote industrial prosperity, relieve unemployment and increase Government revenues. But

it is not enough merely to devalue the rupee. It is only the first step. One method of raising prices is to reduce production. Another is to increase the demand by putting more rupees in circulation. Are we justified in reducing production? Thirty millions of the people of the world are unemployed and underfed and on the verge of complete starvation. Is it not insane and inhuman to attempt to reduce production? The case of rubber, tea and such other things may be alright. We also hear of coffee being burned in Brazil, vegetables being destroyed in New York, fish being thrown back into the sea on the English Coast, wheat fields being laid fallow in Canada and so on. Is it not mad to do it? At least in India we are much wiser in not taking similar steps to reduce production. What we want is an increased quantity of money for the people to buy with, and de-rating the rupee is a sure means of putting more money into the hands of the people.

But that is not enough. You must go back as nearly as possible to the monetary conditions of 40 years ago. The mints must be reopened to the free coinage of silver. You know in what difficult position President Roosevelt was placed soon after his election. Tens of thousands of unemployed people marched upon New York in a most revolutionary attitude; there was widespread distress all over the country. In order to meet the situation

President Roosevelt has tried many things like rising wages, asking the banks to give more liberal credits and so on, all intended to help a definite rise in prices, but the wisest and the surest step he has taken is the opening of the mints of the United States of America to silver coinage. The whole production of 25 to 30 million ounces can be minted and circulated. There is thus an assurance of a considerable new flow of money into the hands of the people. We can do the same thing in India. We have 3000 million ounces of silver in India. If the Indian mints are opened to receive this vast store of silver we shall witness a very quick rise in the price level thereby helping the world to return to normal. So long as the mints were open to the free coinage of silver, there was perfect prosperity in all the trades, and probably we shall see the same phenomenon at no great distance of time. For that purpose we may have to come to an agreement with the United States of America."

### *Railway Case*

The Hon. Judges of the Allahabad High Court held in a suit for recovery of overcharge that, where the railway receipt was given charging the goods (accepted as firewood) according to maund Rates the Railway was not entitled to charge subsequently at wagon rate even though larger wagons may have been used for the purpose.

\*

\*

\*



## TRADE SECRETS.

### Beeswax.

Beeswax is obtained from the honeycomb by melting it in hot water; the floating layer of tough brown or yellow wax is drawn off into moulds. It may be bleached by exposure in thin films to the sun and moist air or by the moderate action of chromic or nitric acid or hydrogen peroxide. Bleached wax is white and has neither taste nor smell.

### Removing Ink Stains

**from Silk**  
Moisten the stain with strong white wine vinegar and sprinkle over it some warm beachwood ashes and then gently rub. Next wash with soap water. If the colour of silk suffer from vinegar, prepare a mixture of some beef gall and water and wash the stain with it.

### Camphor.

The camphor is generally obtained from a species of tree found chiefly in the Island of Formosa. To extract camphor the wood is cut into small pieces and boiled with water in iron vessels, which are covered with large earthen domes, lined with rice-straw. As the water boils, the camphor is volatilised along with the steam and condenses on straw. The crude product is then purified. In order to purify it, 100 parts of crude camphor are mixed with 2 parts each of quicklime and animal charcoal and the mixture is put into a glass vessel placed over a sand bath. The heat is then continuously applied, the camphor is sublimed off and deposited on the upper part of the vessel. When the process is complete, the vessel is removed and allowed to cool.

### Lac Varnish for Paper

Ammonia	14 oz.
Shellac	9 oz.
Water	3 gallons.
Gelatine	1 oz.
Glycerine	6 oz.

Boil all together till a solution is obtained. When the varnish is ready for use, it may be applied by rollers or by a grinding machine and will give the paper an even, rich and water-proof leather finish.

Another formula is given below:—

Shellac 6 oz., Borax  $1\frac{1}{2}$  oz., Water 1 Pint.

Boil together untill the lac is dissolved. If bleached lac is used the varnish will be white; if the orange shellac is used the varnish will have a pale brown colour. It is a good paper varnish and dries with a fine lustre. Coloured varnish can be made by adding any soluble aniline dyes.

### Vanillin Extract

Vanilla	1 oz.
Tonka	2 oz.
Alcohol, deodorized	32 fl. oz.
Syrup	8 fl. oz.

Cut and bruise the vanilla and then add the tonka and bruise again. Next macerate the mixture with half the quantity of alcohol for 14 days with occasional stirring. Afterwards pour off the clear liquid and set aside. Now pour the remaining alcohol on the magma and heat over a water bath to 168°F in a closely covered vessel. Keep it at that temperature for about 3 hours, then filter through funnel. Mix the two portions of the liquid and filter through felt. Lastly, add the syrup. To render this tincture perfectly clear it may be treated

with pulverized magnesium carbonate using from  $\frac{1}{2}$  to 1 dram to each pint.

Another method of preparing vanilla extract is given below.

Vanilla beans finely chopped	30 pts.
Potassium Carbonate	1 pts.
Boiling water	1,450 pts.
Alcohol	450 pts.
Essence of Musk	1 pts.

Dissolve the potassium carbonate in boiling water. Then add the vanilla and cover the vessel and allow to cool. Next transfer the mixture into a wide-mouthed jar and pour down alcohol. Macerate the mixture for a fortnight and at last filter. Now add the essence of musk.

### Vinegar from Potatoes.

Take 350 parts of potatoes in a vessel and pour over it 200 parts of water and 2 parts concentrated sulphuric acid 80 per cent. The mixture is boiled for 6 hours and filtered. The fluid is then drawn off into another vat and placed in a room having a temperature of 79°F. Now  $\frac{3}{5}$  part of potash dissolved in water and 56 parts of yeast are added, some more yeast being added in the course of 3 days to promote fermentation. Meanwhile fill a barrel loosely with wood shavings saturated with strong vinegar and pour, every morning and evening, 200 parts of the fermented fluid over them until the barrel is full. Then draw off 20 parts from this barrel and pour them into another vessel half-filled with vinegar and from this to another barrel filled loosely with wood shavings, where the vinegar is allowed to cool and clarify, and is then ready for the market.

## S. I. RY. ADVISORY COMMITTEE.

The following summary of the Proceedings of the S. I. Railway Local Advisory Committee held at Madras Egmore on the 20th January 1934, Sir Percy Rothera Agent presiding, is sent to us for publication:

### Train Services.

The Committee suggested the following alteration in train services:

(1) To start passenger train No. 733 from Telli-cherry instead of from Cannanore and to terminate passenger train No. 734 at Tellicherry instead of at Cannanore.

(2) To alter slightly the timings of trains Nos. 577, 578, 579, 580, 583 and 584 on the Olavakkot-Pollachi Section. But as the first proposal involved the appointment of night staff on the Tellicherry Section, and consequently additional expenditure which would not be justified and as the 2nd proposal involved night running on the pollachi-palghat section which is not permissible, they were not agreed to.

Similarly suggestions for the stopping of trains Nos. 839, 840, 841 and 842 at Madukkarai station on the Podanur-Olavakkot section were not agreed to as they were specially introduced to offer a fast service with a view to combat bus competition.

The committee suggested that train No 701 (between Jalarpet Jn. and Trichinopoly Jn.) be started an hour

to give effect to the former suggestion this year, re- of No. 705 at Salem Jn. be reduced from 65 minutes to 35 minutes but as these trains would miss connection with the branch line trains, if the present timings were changed, the proposals were not accepted. As regards the stopping of No. 14 Malabar Express for four minutes at Morappur and Tiruppattur the Chairman agreed to consider the matter during the next revision of the Timetable.

### Concession Tickets.

The Committee suggested the introduction of marriage party concession tickets during the months of March 1934 to July 1934 to parties of persons not less than 4 in number at  $\frac{3}{4}$  fares of the respective classes travelling not less than 25 miles provided the entire party travelled by the same train though not in the same class of accommodation. The Chairman regretted that the proposal could not be agreed to as it would undoubtedly result in fraud as it was not impossible to make up parties in order to get the benefit of the concession.

The extension of the period of availability of return concession tickets to Nilgiris to 45 days and the issue of similar concession tickets to Kodaikanal hills were next suggested. The Chairman in agreeing as a trial measure

earlier from Jalarpet Jn, and that the halting time be gretted that he was not in favour of the latter concession.

As regards the introduction of cheap concession rate of two pies per mile for the 3rd class on the Tiruppattur-Krishnagiri section the Chairman informed the Committee that this concession was being tried on the Quilon-Trivandrum, Karaikkudi-Madura and Coimbatore-Palghat Sections and until the results of this experiment were known, it could not be extended to other sections.

### Traffic facilities.

The Chairman informed the Committee that arrangements had been made to widen the level crossing that connects the goods shed road with the Railway feeder road at Nalattinuputhur and to fill in the pits there. As regards the appointment of a gateman at that level crossing he explained that, as the crossing was located within 330' of the outermost points, the pointsman on duty was deputed to attend to this gate. Proposals for the provision of a crane at the goods shed at Tiruppur, a siding at Madura East Station, the opening of a flag station between Tikkotti and Irin-gal and the construction of a line between Chinnasalem and Tiruvannamalai were not accepted as they were not justifiable financially.



The Committee next suggested the construction of a few steps at the over bridge near Tellicherry Railway Station but they were advised it would not only lead to definite trespass on the Railway lands but also to accidents. Suggestion for the provision of an overbridge at Tirupattur Station was not also agreed to as there appeared to be no justification for it.

The Committee desired that a through carriage from Madras Egmore to Dhanushkodi be attached to No. 11 (Shencottah Passenger) detached at Trichinopoly Jn. and attached to No. 7 Dhanushkodi Passenger but as the statistics collected showed that there was not sufficient cross traffic to justify the running of a through coach the proposal was not agreed to.

The Chairman agreed to look into the question of providing a separate waiting room for ladies at Tellicherry Station.

The meeting then terminated.

### **Japan Trade Treaty**

The Indo-Japanese agreement has now been concluded. As a business deal it is fair to both the sides; as a trade treaty it is more advantageous to Japan than to India; as a diplomatic achievement it would redound to the credit of the first Indian Commerce Member (Indian Finance.)

\* \* \*

Have You enlisted yourself  
as a Subscriber to  
**'Varthaga Oolian'**  
if not do so now.

### **Co-operative Societies.**

The opinion of H. E. the Governor of Madras on Co-operative Societies:—Co-operative societies as we understand them in England do not exist in this Province. In England they act co-operatively in both buying and selling, and this is to the great advantage of their members. I can perhaps best illustrate what I mean in this way. Suppose there are fifty people each wanting on an average two hundred weight of some fertiliser. That, if my arithmetic is correct, makes a total of five tons. If each individual where himself to buy two hundred weight he would be buying it at the retail price which is of course, higher than the wholesale one. But if the co-operative society were to buy five tons they would get it at wholesale prices and they can then retail it to their members at practically wholesale prices. So it is with marketing the produce, as co-operative societies, provided energetic and able Presidents and Secretaries are in charge, can help very largely in this matter. But in this Presidency co-operative societies do nothing of the kind their name is really a misnomer and they are in effect "lending societies" and nothing else.

I have ventured to speak to you at some length on this subject because I have had experience of co-operative societies and their work in England, and I feel that much could be done here if these societies were run on similar lines."

### **WANTED**

Capable agents of influence among merchants in all the important towns to canvas subscribers and to get advertisements for "Varthaga Oolian". Liberal terms to really capable workers.

Apply to:—The Manager,  
Varthaga Oolian, Trichinopoly.

### **Cracks in the Structure**

As there appears little hope of the financial and political leaders of the nations being prepared, voluntarily, to face up to this major issue, (exchange value of their currencies) it is to the march of events that the nations must look for salvation. It is evident to those who do not prefer to wear blinkers that undercutting by Japan and Russia, as well as by the State-subsidized exports of other nations, has made large cracks in the structure of the old system, and that these gaps will continue to widen as time goes on.

Before the war the advanced western nations were able to compete in price with less advanced nations and still give their people a higher standard of living, because they had better machinery, better transport, and better finance. This is no longer true. The less advanced nations have just as good machinery, just as good transport, just as good (*sic*) finance, and the whole question of ability to compete turns therefore upon hours, wages, and conditions of labour. No practical business man imagines for one moment that it would be possible to compel the people of the advanced western nations—men, women and children—to compete on equal terms with, for example, the Japanese in the matter of hours, wages, and conditions of labour; a rice standard of living is quite out of the question for the western nations.

### **"A New Deal"**

There is no escaping the logical conclusion that either we evolve a new system under which nations trade for goods and services to their mutual advantage, or western civilization must collapse. The London Chamber of Commerce

nearly eighteen months ago, put forward a scheme which would render pointless the lowering of general price levels with a view to undercutting. A nation which exported goods and services would either have to take payment in goods and services from some other nation (although not necessarily the one to which it sent its export) or it would merely be making a present. State-subsidized exports would become purposeless Tariffs, in so far as they excluded imports, would to that extent preclude exports. Exchanges would be immutably fixed, eliminating the speculator, and the fear of the money lender would be removed.

That scheme has not been seriously considered; it has not been shown to be impracticable; it has merely been pooh poohed by those whose system is visibly breaking up and who are unable or unwilling to suggest any alternative, and whose forecasts have consist-

### Petrol from Maize and Coal

Dr. F. J. de Villiers has just stated that the production of alcohol from maize is beyond all doubt possible, but there are various factors that make it doubtful if it would be a success to the producer, and could only succeed with Government assistance in the shape of a subsidy, which the Government would not be prepared to give. Dr. de Villiers thinks that the demand for the by-products would be insufficient, and points out that the industry would

entirely been falsified by events. It has, on the other hand, been admitted privately by those fully competent to judge, to be both practical and practicable although its implications are recognized to be very far reaching. They are; and if they were not the proposals would be useless under present conditions. (*London Chamber of Commerce Journal*.)

come into competition with producers of spirituous fuel from coal who do not suffer from the disabilities which the alcohol producer would have to face.

The production of alcohol from molasses has for some time been a successful industry in Natal, the sugar growing province of the Union. As to the production of petrol from coal, Dr. van der Lingen (chairman of the Fuel Research Board) has recently stated that the establishment of a large factory to produce petrol from South African coal is a prospect of the immediate future. A factory to produce 20,000,000 gallons a year, he estimated, would cost £7,000,000. As soon as the parties concerned had guarantees from the Government as to protection from any attempts from overseas to destroy the industry by selling foreign petrol at ruinous prices, a start would be made. (*London Chamber of Commerce Journal*.)

## T. R. RANGASAWMY NAIDU,

### PAINT & GLASS MERCHANT,

### 341 & 342, Big Bazaar Street, TRICHINOPOLY.



All sorts of Paints, Varnishes, Colours, Enamels, etc.,  
manufactured by well known firms &  
British and other make

Looking glasses, Ceiling glasses, Colour glasses  
and Ornamental glasses etc.

Raja Ravi Varma pictures, British & German lady pictures  
sceneries, Postcard pictures, frames, Tin Plates etc.

Straw boards, Colour papers, Glass beads, Gold &  
Silver leaves, Copper foils, etc.,  
for ornamenting Pandals,

Can be had at cheap rates.



# உலக விநோதங்கள்

World Industrial Wonders.

## நூதன கடிகாரம்

லெரிடாவில் ஸ்ரீ காலிட்டோ ஆர் பெரோ என்பவர் ஒரு புதுமாதிரி கடிகாரம் செய்திருக்கிறார். அதற்குத் திரும்பத் திரும்ப சாலிகொடுக்க வேண்டியதில்லை. ஒரு தரம் சாலி கொடுத்த மாதிரித்தான் நிற்சுமால் எப்பொழுதும் ஓடிக்கொண்டிருக்கிறது. இந்தக்கடிகாரம், வினாடி, நிமிஷம், மணி, நாள், வாரம், மாதம், வருஷம் முதலியவைகளைக் காட்டுகிறது. இராத்திரியானாலும் சரி, பகலானாலும் சரி, அந்தக்கடிகாரம் அப்பொழுது வாரக்கிழமை இன்னதென்றும், மாதத்தில் எந்த நாளென்றும், அந்த வருஷத்தில் இன்னும் எத்தனை வாரங்கள் மீதியிருக்கின்றனவென்றும், சூரியன் உதிக்கும் அந்த மிக்கும் காலத்தையும் இன்னும் பலவற்றையும் காண்பிக்கிறது. அந்தக்கடிகாரத்தில் சுமார் 800 சில்லரை சாமான்களிருக்கின்றன. அவர் அதைச்செய்து முடிக்க சுமார் 1100 மணி நேரம் பிடித்தது.

## இளமைக்கு மருந்து

முகத்தில் திரை (சூருக்கு) ஏற்பட்டு முகம் பாழ்பட்டு வயோதிகம்போலத் தோற்றுவதை நீக்கி இளமையைப் பரப்பும் மருந்தை ஓர் முறையை பர்லின் டாக்டர் ஒருவர் கண்டுபிடித்திருக்கிறார். அவர் அல்ட்ரா வயலெட் ஒளியை உபயோகிக்கும். இவ்வொளி பயங்கமான பிரகாசமுடையதெனினும் கொதிசெய்யாததாம். கண்ணை மூடிக்கொண்டு முகத்தில் அது ஊடுருவிச் சென்றதும் தசைகள் புத்துயிர்பெற்று பூரிப்பெய்துகின்றன. ஆகவே 20 வருடம் வரை வயதில் குறைந்து விட்டதுபோல இளமைதோற்றுக்கின்றது.

## ஆகாய அரண்மனை

பிரிட்டிஷர் ஆகாய அரண்மனை என்று புகழப்படுகிற ஒரு பெரிய விமானத்தைக் கட்டியிருக்கிறார்கள். இதில் பற்பலவிதமான வசதிகளிருக்கின்றன. இதன் மேட்டார்கள் மணிக்கு 200 மைல் வேகத்தை உண்டாக்கக்கூடியவை. இவ்விமானம் லண்டனுக்கும் ஐரோப்பாவுக்கும் போக்குவரத்து சாதனமாக உதவும். இதனை பரிட்சார்த்தமாக பறக்கவிட்டபோது மிகுத்திருப்பி கரமாக சென்றது என்று தெரிகிறது.

## பலவகைப் பொருளுள்ள நவீன திசையறியும் கருவி

### விளக்கு.

நாம் வெளியிடங்களுக்குச் செல்லும்போது தூரதிருஷ்டிக் கருவியையும் எடுத்துச்செல்ல விரும்புவோம். என்னில் தூரத்திலுள்ள வஸ்துக்களை அதன் மூலமாக நாம் நன்றாய் அறிந்து கொள்ளமுடியும். இப்போது அமெரிக்காவில் மின்சாரவிளக்கு டார்ச் அமைந்த ஓர் தூரதிருஷ்டிக் கருவி கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. பிரஸ்தாப மின்சார டார்ச் விளக்கில் இரு முனையிலும் பூதக் கண்ணாடிகள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதனுள் ஓர் சிறிய கண்ணம் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. நாம் வேண்டும்போது ஒவ்வொன்றையும் உபயோகித்துக் கொள்ளலாம். இப்புகிய கருவி வெளிச்சம் கொடுக்கவும், தூரவஸ்துவைப் பார்ப்பதற்கும் பிரயோஜனப்படும். அதனுள் எரிக்கும் கண்ணம் தண்ணீர் அருந்த உபயோகப்படுகிறது. மேற்படி மின்சார டார்ச்சில் சிகரெட்டும் பற்றவைத்துக்கொள்ளலாம்.

## பெட்ரோல் இல்லாத மோட்டார்.

இங்கிலாந்திலுள்ள சண்டர்லாந்து என்ற தொழிற்சாலைத் தலைவர் வெறும் வாயுவைக்கொண்டே மணிக்கு 30 மைல் வேகம் செல்லக்கூடிய புகிய மோட்டாரொன்றைக் கட்டியிருக்கிறார் அதற்கு 11-குதிரைப் பலருண்டு.

## கிரகம் பேசுகிறது

அமெரிக்க “பிராட்காஸ்டிங்” கம்பெனிகளில் சக்திவாய்ந்த ஒன்றுசமீபத்தில் மிக அற்புதமான பரிசோதனை யொன்றை நடத்தியது. புகைப்பட எலக்டிரிக் கூண்டு ஒன்றையும், டெலஸ்கோப் (தூரதிருஷ்டிக் கண்ணாடி) யொன்றையும் இணைத்து சக்சிரானில் பிரயோகிக்க ஒருவிதமான சக்தம் கேட்டது. அதனை “பிராட்காஸ்டிங்” செய்யப் பலர் செவியுற்றனர். நன்கு உற்றுக் கேட்ட சிலர் சக்சிரானிலிருந்து வந்த சக்தம் “வயோலினி” வீசுந்து வரும் சக்தத்தைப்போன்றிருக்கின்றனதென்கின்றனர்.

ஆகாயவிமானங்கள் பறந்து செல்லும் போது திசை தெரியாமல் போகிறது. அதிலும் மேகம், பனி, காற்று ஆகியவற்றில் சிக்கிக்கொண்டால் படுமபாடுசொல்லமுடியாது. இந்த அவஸ்தையை நீக்கும்பொருட்டு அமெரிக்க ரீபுனர் ஒருவர் வட்டவடிவமான ஒரு கருவியைக் கண்டுபிடித்திருக்கிறார். அது ரேடியோ அமைப்புடையது. அதன் மூலம் பேசிக் கொள்வதோடும் திசையும் அறிந்து கொள்ளலாம்.

## பேசும் கடிகார விநோதம்

பாரிஸிலுள்ள பேசும் கடிகாரம் டெலிபோன் மூலம்கேட்டால் சரியான மணியைச்சொல்லுகிறது. அது ஏற்படுத்தி 1 வருடத்திற்குள் ப. 25,000 சம்பாதித்துவிட்டது. அந்த வருஷத்திற்குள் ஒரு நாளைக்கு சராசரி 11,000 தடவை பேசியிருக்கிறது.

## கூச்சலிடும் பண்ப்பை.

ஒரு வளை பண்ப்பை கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்குள் ஒருசப்தம் செய்யும் கருவி வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைக் கையிலிருந்து பிடுங்கினால் அதனை அக்கருவி சக்தம் போகிறது. தெருவில் பெருத் தகைகளைக் கொண்டு போகும் பாக்சி வேலைக்காரர்களுக்கு இது ரொம்பவும் உபயோகமானது. இது லண்டன் பாக்ருக்காரர்கள் சபையில் பரிசுதித்துக் காட்டப்பட்டது.

## மலையாள வர்த்தக சபை

மலையாள வர்த்தக சபையின் கூட்டமொன்று சென்மாதம் 6-ந்தேதி மாலை திரு. பி. எஸ். திருபுரத்தக் முதலியார் தலைமையின் கீழ் கடைபெற்றதில் மகாத்மா காந்தி இங்குக்கு, விஜயம் செய்யும் சமயம் மேற்படி சபை சார்பாக ஓர் வரவேற்புப் பத்திரத்தை அளித்த வேண்டுமென்று தீர்மானம் செய்யப்பட்டது. தற்சமயம் கடைபெற்றுவரும் பஸ் வேலை சிறுத்தத்தைப்பற்றி விசாரித்து அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளை செய்ய ஒரு கமிட்டி நியமிக்கப்பட்டது. பர்மாவிலிருந்து இங்குக்கு கடல் மூலம் வரும் அரிசி மூட்டைக்கு கப்பல் சார்ஜ் அதிகப்படுத்தியிருப்பதைக் கண்டித்தும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

## சாமான்களுக்கு ரயில்வே சார்ஜுகள் (RAILWAY RATES)

(The Railway do not accept responsibility for the correctness of these quotations a reference should be made to the

Local Rate Advices &amp; Foreign Rate Circulars issued by the S. I. Ry.)

சாமான்கள்	எங்கிருந்து	எந்த இடத்துக்கு	ரேட்டு மணங்குக்கு	எந்ததேதியி வீருந்து	ஷரா	
சிமண்டு	சாஹபாத்	ஆல்வாய்	11	4	11-11-33	31-3-34 வரையில்.
பருத்தி	சிவகாசி	வேலூரப்பூர்	32	0	15-12-33	
நிலக்கடலை	பெரியக்கண்டிவீ	சென்னை	6	7	"	
இரும்பு	பம்பாய்	மதுக்கரை	14	9	7-12-33	
பீஸ்துணிகள்	"	பாலக்காடு	24	0	20-12-33	31-3-34
செங்கல்	நெல்லிக்குப்பம்	அனகபள்ளி	3	8	5-12-33	
"	"	நாகப்பட்டணம்	3	8	"	
"	"	ஹோஸ்பேட்	3	8	"	
உப்பு	அகஸ்தியம்பள்ளி	ஜோலூர்பேட்டை	6	1	15-11-33	31-3-34
"	"	திருப்பத்தூர்	6	1	"	
மிளகாய்	சென்னை	சாலிமார்	20	0	1-1-34	
"	கள்ளிக்கோட்டை	"	28	1	"	
"	தூத்துக்குடி	"	28	5	"	31-3-34
"	எர்ணாகுளம்	"	20	0	"	
"	கொச்சி	"	20	9	"	
"	ஆலப்பிழை	"	22	7	"	
சாம்பல்	அங்காடிபுரம்	சிங்கனல்லூர்	1	10	6-1-34	31-3-34
"	"	வஞ்சிபாளையம்	1	10	"	
"	நீலாம்பூர் ரோடு	கோயம்புத்தூர்	1	10	"	
"	"	மதுக்கரை	1	10	"	
பிரான்	ஆனாமலை ரோடு	புதுநகரம்	1	0	15-1-34	31-3-34
பித்தளை தகடுகள்	தூத்துக்குடி	பேட்டை	1	8	"	
"	"	திருநெல்வேலி ஜங்கஷன்	1	8	"	
சட்டிகள்	லக்கிடி	குன்னூர்	9	10	1-1-34	
"	"	உதகமண்டலம்	13	10	"	31-3-34
"	ஒட்டபாலம்	குன்னூர்	10	1	"	
"	"	உதகமண்டலம்	14	1	"	
சிமண்டு	தூத்துக்குடி	ராமநாதபுரம்	4	0	10-1-34	
தேங்காய் கூர்	கள்ளிக்கோட்டை	எர்ணாகுளம்	5	0	16-12-33	31-5-34 C/25
"	"	"	4	0	"	
"	பந்தலாயனி	"	5	3	12-1-34	
"	"	"	6	3	"	
"	பார்ப்பனங்காடி	"	5	9	16-12-33	31-5-34 C/25
"	தானூர்	"	5	9	"	
"	திருநர்	"	4	0	"	
"	"	"	3	0	"	
"	வள்ளிக்கண்ணு	"	6	0	"	31-5-34 W/120
விதகு	ஆலப்பாக்கம்	பொன்மலை	2	6	15-1-34	
"	"	மதுரை	3	6	"	
"	"	ஸ்ரீரங்கம்	2	6	"	
"	"	திருச்சிணைப்பள்ளி	2	6	"	
"	மேல்பட்டாம்	பொன்மலை	2	6	"	31-5-34 W/120
"	"	[பாக்கம்] மதுரை	3	6	"	
"	"	ஸ்ரீரங்கம்	2	6	"	
"	"	திருச்சிணைப்பள்ளி	2	6	"	
"	பரங்கிபேட்டை	பொன்மலை	2	6	"	31-5-34 W/120
"	"	மதுரை	3	6	"	
"	"	ஸ்ரீரங்கம்	2	6	"	
"	"	திருச்சிணைப்பள்ளி	2	6	"	
"	புதுச்சேரி	பொன்மலை	2	6	"	31-5-34 W/120
"	"	மதுரை	3	6	"	



## "Varthaga Oolian"

(MONTHLY JOURNAL OF COMMERCE,  
TRADE AND INDUSTRY.)

Independent Journal with trenchant views.

Gives hundreds of practical ideas  
of money making.

The best journal in South India for the  
earnest, purposeful and ambitious  
businessmen.

Every one engaged in business  
should read "Varthaga Oolian."

Best medium for businessmen to advertise.

Annual subscription Re. one only.

Apply to:—

The Manager,

"Varthaga Oolian"

TRICHINOPOLY, South India.

## நீங்கள் அறிவீர்களா?

சென்ற 53 வருஷங்களாக இந்தியா, பர்மா, சிலோன், ஸ்டிரேயிட் செட்டில்மெண்ட், ஆப்ரிக்கா முதலிய நாடுகளில் இலட்சக்கணக்கான ஜனங்களுக்கு குணமென்னும் பாக்கியத்தைக் கொடுக்கும் பலவிருத்தி ஓளஷதம்,

— எங்களுடைய —

## ஆதங்க நிக்ரஹ மாத்திரை

கொண்டு நீங்கள் அறிவீர்களா? மலச்சிக்கல், பசியின்மை, தேக அசதி, ரூபகக்குறைவு, நரம்புகளின் தளர்ச்சி, முதலிய வியாதிகளை கரஸ்தமாகக் கண்டித்து தேகத்தை வலு சரீர மாக்கும்.

32 மாத்திரைகளடங்கிய டப்பி 1-க்கு ரூ. 1

இனும்! இனும்!

"இன்பவாழ்க்கையிலடைந்த சக்தி"  
கேட்போருக்கு இனமாகவும் தபாற்செலவில்  
லாமனும் அனுப்பப்படும்.

ஆதங்க நிக்ரஹ ஜளஷதாலயம்,  
26. பிராட்வே, மதராஸ்.

ஏஜண்டு:—T. G. கோபால் பிள்ளை,  
மலைவாசல், தெப்பக்குளம், திருச்சி.

## டாக்டர் கோட்டா ஜெயராம் நாயுடு,

(வைத்திய பூபதி)

மேகவியாதி சிகிச்சையில் தேர்ந்தவர்.

இவரால் குஷ்டம், மேகப்பற்றுகள், இரணங்கள், மூர்ச்சை, கூழம், இரைப்பு, காசம், சீர்யநஷ்டம், கில்வாதம், மூலவியாதி, அண்டவாதம் குழந்தைகள் ஸ்திரீகளின் வியாதிகள் முதலான தீராத எவ்வித கடின வியாதிகளையும் ஆயிரக்கணக்காக ஸ்வஸ்தப்படுத்தி அநேக நற்சாஷிப்பத்திரங்களைப் பரிசுவாங்கி இருப்பவர். கேட்லாக்கு அனுப்பப்படும். இலவசமாக ஆலோசனை செய்யப்படும்.

வேண்டிய மருந்துகளை வி. பி. மூலமாக அனுப்பி வியாதியை நிவர்த்திப்பார்.

விலாசம்:—ரே. 146 பிராட்வே, மதராஸ்.

WANTED—Agents and Salesmen to sell our renowned Dr. Kotah's Herbal Glycerine and Hazel Snow, Family Medicine Chests, Sthambhana Vati, Sanjeevi Matra, Chyavanaprash, Raja Rasam etc, on liberal commission.

Apply to:—Dr. Kotah's M. S. Medical Hall, 146, Broadway, Madras.

If you want

LIGHT  
LAUGHTER

And

WIT  
ISDOM

Then Buy

## THE LIGHT OF ASIA

(An illustrated cultural monthly)

Teppakulam P. O. Trichinopoly.

N.B. This journal has a wide circulation throughout India and reaches people of all sorts. Hence it is the best medium of advertisement.

## || கிரிக்கெட். ||

**இந்தியாவிற்கும் இங்கிலாந்திற்கும் முடிவான  
பந்தயங்கள்.**

1934-ம் வருஷம் பிப்ரவரி மாதத்தில் நடைபெறும்.

**அதிகமாக குறைக்கப்பட்டுள்ள ரெயில்வே சார்ஜுகள்.**

சென்னையில் நடைபெறவிருக்கும் மேற்படி பந்தயங்களைப் பார்க்க விருப்பம் ஜனங்களுக்காக கீழ்க்கண்டவாறு சார்ஜுகள் குறைக்கப்பட்டுள்ளன :—

1. முதல் அண்டு இரண்டாவது வகுப்பு.	100-மைல்களுக்கு அப்பாலுள்ள ஸ்டேஷன்களில் வீருந்து இரு பிரயாணங்களுக்கும் 1½-சார்ஜ்.
முன்றுவது வகுப்பில் பிரயாணம் செய்யும் வேலைக்காரர்கள்	இரு பிரயாணங்களுக்கும் 1½-சார்ஜ்.
2. முன்றுவது வகுப்பு.	100-மைல்களுக்கப்பாலுள்ள எல்லா ஸ்டேஷன்களிலிருந்தும் இரு பிரயாணங்களுக்கும் 1½-சார்ஜ்.
3. மாணவர்கள்.	*தங்கள் பள்ளிக்கூட தலைமை ஆசிரியர்மீருந்து அதற்கேன்று ஏற்படுத்தியுள்ள சர்ட்டிபிகேட்டுகளை ஆஜர் செய்தால் ½-சார்ஜ்.

2. இந்த கன்செஷன் டிக்கட்டுகள் 1934-ம் வருஷம் பிப்ரவரி மாதம் 1-ந்தேதி முதல் 12-ந் தேதி வரையில் கொடுக்கப்படும்.

3. 1934-ம் வருஷம் பிப்ரவரி மாதம் 18-ந் தேதி நெராத்சிக்குள் திரும்பும் பிரயாணத்தை முடித்துக்கொள்ளவேண்டும். இந்த டிக்கட்டுகளை வைத்துக்கொண்டிருப்பவர்கள் பிரயாணத்தினிடையில் இறங்கி ஏறக்கூடாது.

4. மலிவான டிக்கட்டுகள் மேற்கண்ட சிபந்தனைகளின்படி பிராட்கேஜ் லைனில் சென்னை சென்ட்ரல் ஸ்டேஷனுக்கு கொடுக்கப்படும். ஆனால் மாணவர்களுக்கு கிடையாது.

5. கீழ்க்கண்ட கிரிக்கெட் பந்தயங்கள் சென்னையில் நடைபெறும்.—

தேதி பிப்ரவரி 3, 4, 5-உ	எம். ஸி. ஸிக்கும் ஒன்று சேர்ந்த ஐரோப்பிய இந்திய கோஷ்டிக்கும்
தேதி பிப்ரவரி 7-உ	எம். ஸி. ஸிக்கும் மதராஸ் இண்டியன் கிரிக்கெட் பேட்ரேஷனுக்கும்
தேதி பிப்ரவரி 10, 11, 12, 13-உ	முடிவான பந்தயம்.

6. கிரிக்கெட்டில் விருப்பமுள்ளவர்கள் அனைவரும் இந்த கன்செஷன்களைப் பயன்படுத்திக் கொண்டு, பிரயாணம் மலிவாக முடியும். இத்தருணத்தைக் கைவிடாமல் சென்னைக்கு விஜயம் செய்து, உங்கள் உற்சாகம், உற்சவங்களையும், இதர தமாஷாக்களையும், காஷிகளையும் காண முற்படுவதென தென்னிந்திய ரெயில்வே கம்பெனியார் கம்புகின்றனர்.

\* மாணவர்கள் கன்செஷன் ஒரு பிரயாணத்திற்கு மட்டும்தான். இவர்களுக்கு ரிட்டர்ன் டிக்கட்டுகள் கொடுக்கப்படமாட்டா; அவர்கள் ஒவ்வொரு பிரயாணத்திற்கும் தனியே தனியே கன்செஷன் டிக்கட்டுகள் வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும்.

**தென்னிந்திய ரெயில்வே கம்பெனி, லிமிடெட்.,**

(இங்கிலாந்தில் இணைக்கப்பட்டது.)